

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 18 ottobre 2022

Aoste, le 18 octobre 2022

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 4061 a pag. 4063

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 4064
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 4065
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... —
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 4106

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 4111
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 4061 à la page 4063

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 4064
Actes des Assesseurs régionaux..... —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 4065
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. —
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 4106

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 4111
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 27 settembre 2022, n. 511.

Arrêté n° 511 du 27 septembre 2022,

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/1998 e successive modificazioni ed integrazioni, del progetto definitivo relativo ai lavori di realizzazione di una nuova struttura esterna per custodi e servizi accessori presso il criptoportico forense.

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux de réalisation, auprès du cryptoportique du forum d'Aoste, d'une nouvelle structure externe pour les gardiens et des services accessoires y afférents.

pag. 4064

page 4064

Decreto 27 settembre 2022, n. 512.

Arrêté n° 512 du 27 septembre 2022,

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di sistemazione della S.R. n. 25 della Valgrisenche tra il km 0+580 ed il km 0+650 in corrispondenza del ponte sulla Dora di Valgrisenche in comune di ARVIER.

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux de remise en état du tronçon de la route régionale 25 de Valgrisenche allant du PK 0+580 au PK 0+650, à la hauteur du pont sur la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'ARVIER.

pag. 4065

page 4065

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Provvedimento dirigenziale 7 ottobre 2022, n. 5822.

Acte du dirigeant n° 5822 du 7 octobre 2022,

Approvazione, ai sensi della l.r. 7/2006, dell'avviso pubblico per la carica di consigliera del Consiglio di amministrazione della società FINAOSTA S.p.A.

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006, de l'appel à candidatures relatif au mandat de conseillère au sein du Conseil d'administration de *FINAOSTA SpA*.

pag. 4065

page 4065

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Ordinanza 28 settembre 2022, n. 8.

Ordonnance n° 8 du 28 septembre 2022,

Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n. 749 del 3 marzo 2021 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 64 dell'15 marzo 2021) "Interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eventi meteorologici verificatisi nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 nel territorio dei Comuni di COGNE, di AYMAVILLES, di GRESSONEY-LA TRINITÉ DI GRESSONEY-SAINT-JEAN, di GABY, di ISSIME, di FONTAINEMORE, di LILLIANES, DI PERLOZ, di PONTSAINT-MARTIN, di BARD, DI DON-

portant modification et approbation, aux termes du troisième alinéa de l'art. 1^{er} de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 839 du 12 janvier 2022, ainsi que du cinquième alinéa de l'art. 1^{er} et des lettres b), c) et d) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, du plan d'actions globales rédigé en application de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 749 du 3 mars 2021, publiée au journal officiel de la République italienne n° 64 du 15 mars 2021,

NAS, DI HÔNE, di CHAMPORCHER e di PONTBOSET, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta" – RIMODULAZIONE E APPROVAZIONE DEL PIANO DEGLI INTERVENTI TOTALI AI SENSI DELL'ART.1, COMMA 5 - DEL DECRETO LEGISLATIVO 1/2018, ARTICOLO 25, COMMA 2, LETTERE b) c) d) E ORDINANZA 839/2022 ART.1 COMMA 3.

pag. 4070

Ordinanza 28 settembre 2022, n. 9.

Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n. 749 del 3 marzo 2021 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 64 dell' 15 marzo 2021) "Interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eventi meteorologici verificatisi nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 nel territorio dei Comuni di COGNE, di AYMAVILLES, di GRESSONEY-LA TRINITÉ DI GRESSONEY-SAINT-JEAN, di GABY, di ISSIME, di FONTAINEMORE, di LILLIANES, DI PERLOZ, di PONTSAINT-MARTIN, di BARD, DI DONNAS, DI HÔNE, di CHAMPORCHER e di PONTBOSET, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta" – Approvazione dei giustificativi di spese e relativa liquidazione dei contributi per il ristoro dei danni ai privati e alle attività economiche e produttive ai sensi dell' articolo 25, comma 2, lettera c del D.lgs. 1/2018.

pag. 4098

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AYAS. Decreto 26 settembre 2022, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per i lavori di ristrutturazione e razionalizzazione dell'Acquedotto comunale – Zona di utenza 1 "Alta Valle" (Frachey-Saint-Jacques) e Zona di utenza 6 "Antagnod" nel Comune di AYAS.

pag. 4106

Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Deliberazione 28 settembre 2022, n. 38.

Approvazione variante non sostanziale n. 7 al vigente PRGC relativa ai lavori di riqualificazione della passerella pedonale, dei marciapiedi e dei sicurvia lungo la S.R. n. 43 dal ponte Busca al parcheggio pubblico in Loc. Colletesand (CUP: J81B21014190004).

pag. 4108

relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 2 et 3 octobre 2020, les communes de COGNE, d'AYMAVILLES, de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, de GRESSONEY-SAINT-JEAN, DE GABY, d'ISSIME, de FONTAINEMORE, de LILLIANES, de PERLOZ, de PONT-SAINT-MARTIN, de BARD, de DONNAS, de HÔNE, de CHAMPORCHER et de PONTBOSET, sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 4070

Ordonnance n° 9 du 28 septembre 2022,

portant approbation des justificatifs des dépenses pour la réparation, aux termes de la lettre c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, des dommages causés aux particuliers et aux activités économiques et productives et liquidation des sommes y afférentes, en application de de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 749 du 3 mars 2021, publiée au journal officiel de la République italienne n° 64 du 15 mars 2021, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 2 et 3 octobre 2020, les communes de COGNE, d'AYMAVILLES, de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, de GRESSONEY-SAINT-JEAN, de GABY, d'ISSIME, de FONTAINEMORE, de LILLIANES, de PERLOZ, de PONT-SAINT-MARTIN, de BARD, de DONNAS, de HÔNE, de CHAMPORCHER et de PONTBOSET, sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 4098

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AYAS. Acte n° 1 du 26 septembre 2022,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de remise en état et de rationalisation du réseau communal de distribution d'eau potable desservant la zone 1 « Alta Valle » (Le Frachey- Saint-Jacques-des-Allemands) et la zone 6 « Antagnod », dans la commune d'AYAS.

page 4106

Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Délibération n° 38 du 28 septembre 2022,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du plan régulateur général communal relative aux travaux de requalification de la passerelle pour piétons, des trottoirs et des glissières de sécurité sur le tronçon de la route régionale n° 43 allant du pont Busca au parking public situé à Collete Sann (CUP : J81B21014190004).

page 4108

**Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Deliberazione
27 dicembre 2016, n. 40.**

**Lavori di costruzione di un nuovo tratto (secondo) di
marciapiede in Loc. Woaldiele. Approvazione di variante
non sostanziale al P.R.G.C.**

pag. 4110

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**ASSESSORATO
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,
PARTECIPATE**

**Estratto del bando di concorso per l'attribuzione di con-
tributi a favore di laureati iscritti a corsi post- universi-
tari fuori dalla Regione. Anno Accademico 2021/2022
ovvero anno solare 2022 (art. 11 L.R. n. 30/1989 e suc-
cessive modificazioni).**

pag. 4111

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

**Estratto bando di procedura selettiva unica, per esami, per
l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 funzionario
(categoria/posizione D), nel profilo di funzionario tecnico
– responsabile area tecnica, da assegnare al comune di
VALTOURNENCHE.**

pag. 4112

Casa di riposo J.B. Festaz.

**Bando di procedura selettiva, per esami, per l'assunzione
a tempo pieno e indeterminato di n. 10 operatori sociosani-
tari di categoria B posizione economica B2S nel profilo
professionale di OSS del testo unico delle disposizioni con-
trattuali economiche e normative delle categorie del com-
parto unico della valle d'aosta (TUDC) nell'ambito degli
organici dell'APSP Casa di riposo J.B. Festaz.**

pag. 4114

**Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ Délibération
n° 40 du 27 décembre 2016,**

**portant approbation de la variante non substantielle du
plan régulateur général communal relative à la deuxième
tranche des travaux de réalisation d'un trottoir à Wòaldielé.**

page 4110

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

**Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'al-
locations d'études aux personnes justifiant d'un titre uni-
versitaire et inscrites à des cours post-universitaires hors
de la Vallée d'Aoste, au titre de l'année académique
2021/2022 ou de l'année solaire 2022, au sens de l'art. 11
de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.**

page 4111

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

**Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur
épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée in-
déterminée et à temps plein, d'un instructeur technique
(catégorie D : cadre) en qualité de responsable de l'Aire te-
chnique de la Commune de VALTOURNENCHE.**

page 4112

Maison de repos J.B. Festaz.

**Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur épreuves, en
vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et
à plein temps, de dix opérateurs socio-sanitaires relevant
de la catégorie B, position économique B2S, au sens du
texte unique des dispositions contractuelles (volets
économique et normatif) concernant les fonctionnaires des
différentes catégories des collectivités et organismes
publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, dans le cadre
de l'organigramme de l'APSP Maison de repos J. B. Festaz.**

page 4114

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 27 settembre 2022, n. 511.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/1998 e successive modificazioni ed integrazioni, del progetto definitivo relativo ai lavori di realizzazione di una nuova struttura esterna per custodi e servizi accessori presso il criptoportico forense.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) di approvare il progetto, costituito da n. 13 (tredici) elaborati depositati presso l'ufficio patrimonio architettonico della struttura Patrimonio archeologico e restauro beni monumentali del Dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali dell'Assessorato Beni culturali, Sport, Turismo e Commercio;
- 2) di dare atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici del Comune di AOSTA e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia in favore dell'Amministrazione regionale, Assessorato Beni culturali, Sport, Turismo e Commercio, Dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali, Struttura Patrimonio archeologico e restauro beni monumentali;
- 3) di dare atto che il presente decreto equivale a dichiarazione di pubblico interesse, di urgenza ed indifferibilità delle opere previste nel Comune di AOSTA;
- 4) di stabilire che le opere di cui in oggetto dovranno iniziare entro due anni (3 anni) dalla data del presente decreto ed essere ultimate entro tre anni (5 anni) dalla data di inizio lavori;
- 5) di stabilire la pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 27 settembre 2022

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 511 du 27 septembre 2022,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux de réalisation, auprès du cryptoportico du forum d'Aoste, d'une nouvelle structure externe pour les gardiens et des services accessoires y afférents.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) Le projet définitif des travaux en cause, composé de treize documents qui ont été déposés au Bureau du patrimoine architectural de la structure « Patrimoine archéologique et restauration des biens monumentaux » du Département de la surintendance des activités et des biens culturels de l'Assessorat des biens culturels, du tourisme, des sports et du commerce, est approuvé.
- 2) Le présent arrêté vaut variante des documents d'urbanisme de la Commune d'AOSTE et remplace de plein droit le permis de construire en faveur de la structure « Patrimoine archéologique et restauration des biens monumentaux » du Département de la surintendance des activités et des biens culturels de l'Assessorat régional des biens culturels, du tourisme, des sports et du commerce.
- 3) Le présent arrêté vaut déclaration d'utilité publique, mentionnant le caractère non différable et urgent des travaux prévus dans la commune d'AOSTE.
- 4) Les travaux en cause doivent commencer dans un délai de trois ans à compter de la date du présent arrêté et s'achever dans les cinq ans qui suivent la date de début des travaux.
- 5) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 27 septembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 27 settembre 2022, n. 512.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di sistemazione della S.R. n. 25 della Valgrisenche tra il km 0+580 ed il km 0+650 in corrispondenza del ponte sulla Dora di Valgrisenche in comune di ARVIER.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) Il progetto definitivo dei lavori di sistemazione della S.R. n. 25 di Valgrisenche tra il km 0+580 ed il km 0+650 in corrispondenza del ponte sulla Dora di Valgrisenche in Comune di ARVIER, è approvato, ex art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici del comune di ARVIER nonché dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia ed appone nel contempo il vincolo di inedificabilità preordinato all'esproprio sui terreni interessati.
- 2) I lavori di cui in oggetto dovranno iniziare entro tre anni dal presente decreto ed essere ultimati entro cinque anni dall'inizio dei lavori.
- 3) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 27 settembre 2022

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 7 ottobre 2022, n. 5822.

Approvazione, ai sensi della l.r. 7/2006, dell'avviso pubblico per la carica di consigliera del Consiglio di amministrazione della società FINAOSTA S.p.A.

IL SEGRETARIO GENERALE

Arrêté n° 512 du 27 septembre 2022,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux de remise en état du tronçon de la route régionale 25 de Valgrisenche allant du PK 0+580 au PK 0+650, à la hauteur du pont sur la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'ARVIER.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) Le projet définitif des travaux de remise en état du tronçon de la route régionale 25 de Valgrisenche allant du PK 0+580 au PK 0+650, à la hauteur du pont sur la Doire de Valgrisenche, dans la commune d'Arvier, est approuvé au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. Le présent arrêté vaut variante des documents d'urbanisme de la Commune d'ARVIER et déclaration d'utilité publique, mentionnant le caractère non différé et urgent des travaux, remplace de plein droit le permis de construire et établit une servitude d'inconstructibilité préjudant à l'expropriation des biens concernés.
- 2) Les travaux en cause doivent commencer dans un délai de trois ans à compter de la date du présent arrêté et s'achever dans les cinq ans qui suivent la date de début des travaux.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 27 septembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 5822 du 7 octobre 2022,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006, de l'appel à candidatures relatif au mandat de conseillère au sein du Conseil d'administration de FINAOSTA SpA.

LA SECRÉTAIRE GÉNÉRALE DE LA RÉGION

Omissis

decide

1. di approvare l'allegato avviso pubblico relativo alla carica di consigliera del consiglio di amministrazione di FINAOSTA S.p.A.;
2. di stabilire che l'avviso sia pubblicato nel Bollettino Ufficiale e nel sito istituzionale della Regione;
3. di stabilire che all'istruttoria delle domande pervenute provvederà un'apposita commissione composta dal Segretario generale della Regione, dal Coordinatore del Dipartimento società e enti partecipati e da un funzionario designato dal Coordinatore del Dipartimento società e enti partecipati;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri diretti a carico del bilancio regionale.

Il Compilatore
Marzia TROVA

Il Segretario generale
Stefania FANIZZI

Regione Autonoma Valle d'Aosta / Région autonome Vallée d'Aoste
Piazza Deffeyes n. 1
11100 Aosta

Avviso pubblico per la presentazione della candidatura per la carica di consigliera del Consiglio di amministrazione

Scadenza presentazione candidature: ore 23.59 del 28 ottobre 2022

FINAOSTA S.P.A.

Sede legale: Via Festaz n.22 – 11100 AOSTA

La Giunta regionale dovrà provvedere alla sostituzione di un componente di genere femminile del Consiglio di amministrazione, con propria deliberazione.

Omissis

décide

1. L'appel à candidatures figurant en annexe et relatif au mandat de conseillère au sein du Conseil d'administration de *FINAOSTA SpA* est approuvé.
2. L'appel à candidatures en cause est publié au Bulletin officiel et sur le site institutionnel de la Région.
3. L'instruction des candidatures est assurée par un jury composé de la secrétaire générale de la Région, du coordinateur du Département des sociétés et organismes à participation régionale et d'un fonctionnaire désigné par ce dernier.
4. Le présent acte n'entraîne aucune dépense directe à la charge du budget régional.

La rédactrice,
Marzia TROVA

La secrétaire générale,
Stefania FANIZZI

Région autonome Vallée d'Aoste
1, place Deffeyes
11100 AOSTE

Appel à candidatures pour le mandat de conseillère au sein du Conseil d'administration de *Finaosta SpA*

Délai de candidature : le 28 octobre 2022, à 23 h 59.

FINAOSTA SpA

Siège social : 22, rue Festaz – 11100 AOSTE

Le Gouvernement régional est appelé à désigner, par délibération, une femme en vue de l'attribution d'un mandat de conseiller au sein du Conseil d'administration.

Organo Sociale	Carica	Numero posizioni	Scadenza prevista	Compenso attualmente in essere ¹
Consiglio di Amministrazione	Consigliera di Amministrazione	1	Approvazione bilancio esercizio 2023	8.928 € omnicomprensivi

Organe Social	Mandat	Nombre des mandats	Expiration prévue	Rémunération actuelle ¹
Conseil d'administration	Conseillère	1	Date d'approbation des comptes 2023	8.928 euros au total

Successivamente, l'assemblea di FINAOSTA S.p.A. provvede alla nomina della consigliera del Consiglio di amministrazione, sulla base della designazione effettuata dalla Giunta regionale.

Al fine di poter, quindi, designare e, in seguito, nominare esponenti con adeguati profili di idoneità professionale, si richiede alle interessate di autodichiarare, contestualmente alla presentazione della candidatura, sugli appositi *modelli di candidatura*, i requisiti in essi elencati e corredare gli stessi con:

- curriculum vitae della candidata da cui risultino almeno le seguenti informazioni: il titolo di studio, l'attività professionale e lavorativa attuale e pregressa, tutti gli incarichi di amministrazione e/o controllo attualmente ricoperti, tutti gli incarichi di amministrazione e/o controllo ricoperti in passato, tutte le eventuali cariche elettive ricoperte attualmente e/o in passato, nonché le informazioni necessarie al soddisfacimento dei criteri e dei requisiti e alla verifica delle competenze professionali previste dal decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze 23 novembre 2020, n. 169 (*specificare, in particolare, le materie e i settori afferenti alle attività o alle funzioni svolte*);
- copia di un documento d'identità.

Come previsto dagli appositi *modelli di candidatura*, la candidatura stessa deve contenere la dichiarazione d'inesistenza di eventuali cause di inconferibilità, di incandidabilità, di illeggibilità e di incompatibilità, ovvero l'indicazione, per queste ultime, dell'impegno a rimuoverle in conformità alla normativa vigente.

La normativa di interesse è reperibile ai seguenti link:

- decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze 23 novembre 2020, n. 169 <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:ministero.economia.e.finanze:decreto:2020-11-23;169!vig=>;
- legge regionale 10 aprile 1997, n. 11 (Disciplina

1 - Sul punto si veda l'articolo 14, comma 4, della legge regionale 16 marzo 2006, n. 7 (Nuove disposizioni concernenti la società finanziaria regionale Finaosta S.p.A.), così come da ultimo modificata dalla legge regionale 13 luglio 2021, n. 16 (Disposizioni in materia di funzionamento e limiti ai compensi degli organi societari di Finaosta S.p.A., nonché di operazioni societarie. Modificazioni alla legge regionale 16 marzo 2006, n. 7): "i compensi spettanti al Presidente e ai membri del consiglio di amministrazione sono stabiliti dall'assemblea in misura non superiore al doppio di quella prevista per i componenti in carica alla data di approvazione del bilancio relativo all'esercizio 2020".

Ensuite, l'Assemblée de *FINAOSTA SpA* procède à la nomination de la conseillère en cause, sur la base de la désignation du Gouvernement régional.

Aux fins de la désignation, et ensuite de la nomination, d'une personne répondant aux conditions professionnelles nécessaires, les intéressées sont tenues de déclarer sur l'honneur, lors de la présentation de leur candidature, le respect des conditions requises, et ce, dans les formulaires prévus à cette effet, qui doivent être assortis des pièces ci-après :

- curriculum vitae, indiquant, au moins, le titre d'études, l'activité professionnelle actuelle et précédente, tous les mandats de gestion et/ou de contrôle remplis actuellement, tous les mandats de gestion et/ou de contrôle remplis précédemment, les éventuels mandats électifs remplis actuellement et/ou précédemment, ainsi que les informations attestant le respect des critères et des conditions requises et utiles aux fins du contrôle des compétences prévues par le décret du ministre de l'économie et des finances n° 169 du 23 novembre 2020 (*eu égard notamment aux matières et aux secteurs dont relèvent les activités et les fonctions exercées*) ;
- copie d'une pièce d'identité.

Comme le prévoient les formulaires y afférents, la candidature doit contenir une déclaration attestant que l'intéressée ne se trouve dans aucun cas d'interdiction, d'inéligibilité et d'incompatibilité ou, si elle se trouve dans l'un des cas en cause, qu'elle s'engage à régulariser sa situation au sens des dispositions en vigueur.

Les dispositions auxquelles il est fait référence sont disponibles aux adresses ci-après :

- décret du ministre de l'économie et des finances n° 169 du 23 novembre 2020 : <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:ministero.economia.e.finanze:decreto:2020-11-23;169!vig=>
- loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 (Dispositions pour

1 - À ce propos, le quatrième alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006 (Nouvelles dispositions relatives à la société financière régionale FINAOSTA SpA et abrogation de la loi régionale n° 16 du 28 juin 1982), telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi régionale n° 16 du 13 juillet 2021 (Dispositions relatives au fonctionnement de Finaosta SpA, aux limites de rémunération des organes et aux opérations de celle-ci, ainsi que modification de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006) prévoit ce qui suit : « Les rémunérations du président et des autres membres du conseil d'administration sont fixées par l'assemblée et ne peuvent dépasser le double des rémunérations prévues pour les membres en fonction à la date d'approbation des comptes 2020. ».

- delle nomine e delle designazioni di competenza regionale): http://www.consiglio.vda.it/app/leggieregolamenti/dettaglio?pk_lr=2421&versione=V
- legge regionale 14 novembre 2016, n. 20 (Disposizioni in materia di rafforzamento dei principi di trasparenza, contenimento dei costi e razionalizzazione della spesa nella gestione delle società partecipate dalla Regione): http://www.consiglio.vda.it/app/leggieregolamenti/dettaglio?pk_lr=8441
 - legge regionale 16 marzo 2006, n. 7 (Nuove disposizioni concernenti la società finanziaria regionale FINAOSTA S.p.A.. Abrogazione della legge regionale 28 giugno 1982, n. 16), così come da ultimo modificata dalla legge regionale 13 luglio 2021, n. 16, disponibile sul sito istituzionale del Consiglio regionale;
 - decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39 (Disposizioni in materia di inconfiribilità e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso gli enti privati in controllo pubblico, a norma dell'articolo 1, commi 49 e 50, della legge 6 novembre 2012, n. 190): <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legislativo:2013-04-08;39!vig=>
 - decreto legislativo 31 dicembre 2012, n. 235, articoli 7 e 8 (Testo unico delle disposizioni in materia di incandidabilità e di divieto di ricoprire cariche elettive e di Governo conseguenti a sentenze definitive di condanna per delitti non colposi, a norma dell'articolo 1, comma 63, della legge 6 novembre 2012, n. 190): <https://www.normattiva.it/atto/caricaDettaglioAtto?atto.dataPubblicazioneGazzetta=2013-01-04&atto.codiceRedazionale=13G00006&atto.articolo.numero=0&atto.articolo.sottoArticolo=1&atto.articolo.sottoArticolo1=10&qId=>
 - decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165 (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche): <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legislativo:2001-03-30;165!vig=>
 - decreto legge 6 luglio 2012, n. 95 (Disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini nonché misure di rafforzamento patrimoniale delle imprese del settore bancario): <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legge:2012-07-06;95!vig=>
 - legge regionale 8 maggio 2015, n. 11 (Modificazione alla legge regionale 19 dicembre 2014, n. 13 (Legge finanziaria per gli anni 2015/2017): http://www.consiglio.vda.it/app/leggieregolamenti/dettaglio?pk_lr=7981
- les nominations et les désignations du ressort de la Région) : http://www.consiglio.vda.it/app/leggieregolamenti/dettaglio?pk_lr=2421&versione=V
- loi régionale n° 20 du 14 novembre 2016 (Dispositions en matière de renforcement des principes de transparence, de limitation des coûts et de rationalisation des dépenses dans la gestion des sociétés dans lesquelles la Région détient une part du capital) : http://www.consiglio.vda.it/app/leggieregolamenti/dettaglio?pk_lr=8441
 - loi régionale n° 7 du 16 mars 2006 (Nouvelles dispositions relatives à la société financière régionale *FINAOSTA SpA* et abrogation de la loi régionale n° 16 du 28 juin 1982), telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi régionale n° 16 du 13 juillet 2021, disponible sur le site institutionnel du Conseil régional ;
 - décret législatif n° 39 du 8 avril 2013 (Dispositions en matière de causes d'interdiction et de cas d'incompatibilité relatifs à l'exercice des fonctions attribuées au sein des administrations publiques et des organismes privés placés sous contrôle public, au sens des quarante-neuvième et cinquantième alinéas de l'art. 1^{er} de la loi n° 190 du 6 novembre 2012) : <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legislativo:2013-04-08;39!vig=>
 - art. 7 et 8 du décret législatif n° 235 du 31 décembre 2012 (Texte unique des dispositions en matière d'impossibilité de se porter candidat et d'exercer des mandats électifs et de gouvernement à la suite de jugements définitifs de condamnation prononcés pour délit intentionnel, aux termes du soixante-troisième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi n° 190 du 6 novembre 2012) : <https://www.normattiva.it/atto/caricaDettaglioAtto?atto.dataPubblicazioneGazzetta=2013-01-04&atto.codiceRedazionale=13G00006&atto.articolo.numero=0&atto.articolo.sottoArticolo=1&atto.articolo.sottoArticolo1=10&qId=>
 - décret législatif n° 165 du 30 mars 2001 (Dispositions générales sur l'organisation du travail salarié au sein des administrations publiques) : <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legislativo:2001-03-30;165!vig=>
 - décret-loi n° 95 du 6 juillet 2012 (Dispositions urgentes en matière de révision des dépenses publiques sans diminution des services aux citoyens et mesures de consolidation du patrimoine des entreprises du secteur bancaire) : <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legge:2012-07-06;95!vig=>
 - loi régionale n° 11 du 8 mai 2015 (Modification de la loi régionale n° 13 du 19 décembre 2014 – Loi de finances 2015/2017) : http://www.consiglio.vda.it/app/leggieregolamenti/dettaglio?pk_lr=7981

- decreto-legge 6 dicembre 2011, n. 201, articolo 36 (Disposizioni urgenti per la crescita, l'equità e il consolidamento dei conti pubblici) convertito con modificazioni dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214: <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto-legge:2011-12-06;201>

La candidata dovrà verificare che non sussistano cause di illeggibilità, incandidabilità, inconfiribilità e/o incompatibilità derivanti da situazioni personali o da normative speciali del settore in cui opera la società.

La mancanza di uno o più dei criteri e dei requisiti richiesti, inerenti a ciascuna carica, comporta l'esclusione della candidatura.

Per la designazione, finalizzata alla successiva nomina, della componente del Consiglio di amministrazione, la struttura Segretario generale della Regione riceve le domande da parte dei soggetti in possesso dei requisiti richiesti, corredate della dichiarazione sostitutiva di certificazione o di atto di notorietà resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 e degli articoli 30 e 31 della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19, con la quale attestano il possesso dei requisiti richiesti nel medesimo avviso.

L'istruttoria è eseguita da apposita commissione regionale, composta dal Segretario generale, dal Coordinatore del Dipartimento società e enti partecipati e da un funzionario designato dal Coordinatore del Dipartimento società e enti partecipati.

La commissione, così istituita, all'esito dell'istruttoria condotta sulla base dei dati autodichiarati, redige apposito elenco dei soggetti in possesso dei requisiti richiesti, ai fini della successiva designazione da parte della Giunta regionale.

Le candidature devono essere trasmesse all'indirizzo di posta elettronica certificata segretario_generale@pec.regione.vda.it entro e non oltre le ore 23.59 del 28 ottobre 2022, specificando nell'oggetto del messaggio il *cognome e il nome* del candidato, allegando esclusivamente files in formato PDF (1 file contenente la candidatura, completa di modulo privacy, 1 file contenente il curriculum vitae dal quale deve emergere il possesso dei criteri e requisiti di idoneità per la carica, e 1 file contenente il documento d'identità). Non verranno prese in considerazione candidature pervenute con modalità difformi a quella precedentemente specificata.

In caso di nomina quale rappresentante della Regione, la consigliera di amministrazione si impegna a presentare annualmente la dichiarazione sulle cause di incompatibilità ai sensi dell'articolo 20, comma 2, del decreto legislativo 39/2013, e a comunicare tempestivamente ogni variazione del suo contenuto a FINAOSTA S.p.A. e al Segretario Generale.

- art. 36 du décret-loi n° 201 du 6 décembre 2011 (Dispositions urgentes pour la croissance, l'équité et la consolidation des comptes publics), converti avec modifications par la loi n° 214 du 22 décembre 2011 : <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto-legge:2011-12-06;201>

Les candidates sont tenues de vérifier qu'elles ne se trouvent dans aucun cas d'inéligibilité, d'impossibilité de se porter candidat, d'interdiction et/ou d'incompatibilité du fait de leur situation personnelle ou de dispositions spéciales du secteur dans lequel œuvre la société concernée.

Le non-respect de ne serait-ce que l'un des critères ou conditions requis entraîne l'exclusion de la candidature.

Pour la désignation, en vue de la nomination, de la conseillère en cause, la structure « Secrétaire général de la Région » reçoit les candidatures au mandat visé au présent avis. Celles-ci doivent être assorties d'une déclaration tenant lieu de certificat ou d'acte de notoriété effectuée au sens du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 et des art. 30 et 31 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, attestant le respect des conditions requises par le présent avis.

L'instruction est assurée par un jury régional, composé de la secrétaire générale, du coordinateur du Département des sociétés et organismes à participation régionale et d'un fonctionnaire désigné par celui-ci.

À l'issue de l'instruction, menée sur la base des données figurant sur les déclarations sur l'honneur, le jury en cause dresse une liste des personnes répondant aux conditions requises, pour que le Gouvernement régional puisse procéder à la désignation de son ressort.

Les candidatures doivent être transmises à l'adresse de courrier électronique certifié segretario_generale@pec.regione.vda.it au plus le 28 octobre 2022, à 23 h 59. Dans l'objet du message, la candidate doit indiquer ses nom et prénom(s). Seuls des fichiers en format PDF doivent être joints au message (un fichier contenant la candidature et le formulaire sur le traitement des données personnelles, un fichier contenant le curriculum vitae attestant que la candidate respecte les conditions et les critères d'aptitude requis et un fichier contenant la pièce d'identité) 59h. Les candidatures présentées suivant une modalité autre que celle précisée ci-dessus ne sont pas prises en compte.

La candidate s'engage, en cas de nomination, à présenter chaque année à *Finaosta SPA* et à la secrétaire générale de la Région la déclaration relative aux cas d'incompatibilité et visée au deuxième alinéa de l'art. 20 du décret législatif n° 39/2013 et à leur communiquer, sans délai, toute variation du contenu de celle-ci.

Le domande presentate sono valutate ai soli fini della nomina in scadenza.

Le informazioni comunicate tramite posta elettronica certificata saranno trattate in ottemperanza a quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 (GDPR), esclusivamente ai fini del procedimento di selezione di cui al presente avviso.

La presentazione delle candidature non vincola la Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e Finaosta S.p.A. e non costituisce diritti in capo ai candidati.

Si evidenzia, infine, che la nomina verrà comunque effettuata nel rispetto delle normative vigenti.

Per ogni informazione è possibile contattare il Segretario generale della Regione, dott.ssa Stefania Fanizzi, o il Dipartimento società e enti partecipati.

Il presente avviso è altresì riportato ai seguenti indirizzi WEB:

- https://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/default_i.asp
- <http://www.finaosta.com>

Il Segretario Generale
Stefania FANIZZI

Allegato "Modello di candidatura" - omissis.

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Ordinanza 28 settembre 2022, n. 8.

Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n. 749 del 3 marzo 2021 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 64 dell' 15 marzo 2021) "Interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eventi meteorologici verificatisi nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 nel territorio dei Comuni di COGNE, di AYMAVILLES, di GRESSONEY-LA TRINITÉ di GRESSONEY-SAINT-JEAN, di GABY, di ISSIME, di FONTAINEMORE, di LILLIANES, di PERLOZ, di PONT-SAINT-MARTIN, di BARD, di DONNAS, di HÔNE, di CHAMPORCHER e di PONTBOSET, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta" – RIMODULAZIONE E APPROVAZIONE DEL PIANO DEGLI INTERVENTI TOTALI AI SENSI DELL'ART.1, COMMA 5 - DEL DECRETO LEGISLATIVO 1/2018, ARTICOLO 25, COMMA 2, LETTERE b) c) d) E ORDINANZA

Les candidatures sont évaluées uniquement aux fins de la nomination au mandat arrivant à expiration.

Les données transmises par courrier électronique certifié sont traitées conformément aux dispositions du règlement (UE) 2016/679 (Règlement général sur la protection des données) et uniquement aux fins de la procédure prévue par le présent avis.

La présentation des candidatures n'engage aucunement la Région autonome Vallée d'Aoste ni *FINAOSTA SpA* et ne confère aucun droit aux candidates.

Il est précisé qu'en tout état de cause la nomination est effectuée dans le respect des dispositions en vigueur.

Pour tout renseignement supplémentaire, les intéressées peuvent contacter la secrétaire générale de la Région, Mme Stefania Fanizzi, ou le Département des sociétés et organismes à participation régionale.

Le présent avis est également publié aux adresses internet suivantes :

- https://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/default_i.asp
- <http://www.finaosta.com>

La secrétaire générale,
Stefania FANIZZI

Le formulaire de candidature annexé au présent acte n'est pas publié.

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Ordonnance n° 8 du 28 septembre 2022,

portant modification et approbation, aux termes du troisième alinéa de l'art. 1^{er} de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 839 du 12 janvier 2022, ainsi que du cinquième alinéa de l'art. 1^{er} et des lettres b), c) et d) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, du plan d'actions globales rédigé en application de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 749 du 3 mars 2021, publiée au journal officiel de la République italienne n° 64 du 15 mars 2021, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 2 et 3 octobre 2020, les communes de COGNE, d'AYMAVILLES, de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, de GRESSONEY-SAINT-JEAN, DE GABY, d'ISSIME, de FONTAINEMORE, de LIL-

839/2022 ART.1 COMMA 3.

IL COMMISSARIO DELEGATO
OCDPC n. 749/2021

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 12 febbraio 2021 e prorogato con la successiva Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 17 marzo 2022;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 749 del 3 marzo 2021, recante "Interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eventi meteorologici verificatisi nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 nel territorio dei comuni di COGNE, di AYMAVILLES, di GRESSONEY-LA TRINITÉ DI GRESSONEY-SAINT-JEAN, di GABY, di ISSIME, di FONTAINEMORE, di LILLIANES, DI PERLOZ, di PONT-SAINT-MARTIN, di BARD, di DONNAS, di HÔNE, di CHAMPORCHER e di PONTBOSET, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta;

Visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Coordinatore del Dipartimento programmazione, difesa del suolo e risorse idriche della Regione Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

Considerato il comma 3 dell'articolo 1 dell'Ordinanza n. 749/2021 che stabilisce che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, individuate dalla Delibera del Consiglio dei Ministri del 12 febbraio 2021 in euro 2.720.000,00, entro trenta giorni dalla pubblicazione dell'Ordinanza 749/2021 stessa, un Piano degli interventi;

Dato atto che con l'ordinanza n. 2/2021 del Commissario delegato è stato approvato il piano di cui al comma 3 dell'articolo 1 dell'OCDPC 749/2021 contenente gli interventi di urgenti di monitoraggio e messa in sicurezza del territorio e per il soccorso e assistenza alla popolazione per un importo di euro 2.720.000,00;

Dato atto che con l'Ordinanza n. 3 del 9 agosto 2021 è stata approvata la rimodulazione del Piano degli interventi nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n POST/0034539 del 04/08/2021 dal Capo del dipartimento della Protezione, contenente gli interventi di soccorso ed assistenza alla popolazione, nonché i primi interventi urgenti di monitoraggio e messa in sicurezza del territorio, già posti in essere dalla Regione Autonoma della Valle d'Aosta, la descrizione tecnica di ciascun intervento con la relativa previsione di durata nonché

LIANES, de PERLOZ, de PONT-SAINT-MARTIN, de BARD, de DONNAS, de HÔNE, de CHAMPORCHER et de PONTBOSET, sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ
AU SENS DE L'ORDONNANCE DU CHEF
DU DÉPARTEMENT DE LA PROTECTION
CIVILE N° 749 DU 3 MARS 2021

Vu les délibérations du Conseil des ministres du 12 février 2021 et du 17 mars 2022 déclarant et prorogant l'état d'urgence ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile (OCDPC) n° 749 du 3 mars 2021, relative aux actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 2 et 3 octobre 2020, les communes de COGNE, d'AYMAVILLES, de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, de GRESSONEY-SAINT-JEAN, DE GABY, d'ISSIME, de FONTAINEMORE, de LILLIANES, de PERLOZ, de PONT-SAINT-MARTIN, de BARD, de DONNAS, de HÔNE, de CHAMPORCHER et de PONTBOSET, sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'art. 1^{er} de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le coordinateur du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

Considérant que le commissaire délégué se doit de rédiger, en tenant compte des ressources financières disponibles (fixées à 2 720 000 euros par la délibération du Conseil des ministres du 12 février 2021) et dans les trente jours qui suivent la publication de l'OCDPC susmentionnée, un plan d'actions portant application des dispositions du troisième alinéa de l'art. 1^{er} de celle-ci ;

Vu l'ordonnance du commissaire délégué n° 2 du 5 mai 2021 approuvant le plan d'actions rédigé en application du troisième alinéa de l'art. 1^{er} de l'OCDPC n° 749/2021 et relatif aux actions de secours et d'aide à la population, ainsi qu'aux premières actions urgentes de suivi et de mise en sécurité du territoire, pour une dépense de 2 720 000 euros ;

Vu l'ordonnance du commissaire délégué n° 3 du 9 août 2021 approuvant la modification du plan relatif aux actions de secours et d'aide à la population, ainsi qu'aux premières actions urgentes de suivi et de mise en sécurité du territoire, déjà mises en œuvre par la Région autonome Vallée d'Aoste, ainsi que la description technique, la durée et les coûts présumés de chaque action, suivant les limites prévues par la lettre du chef du Département de la protection civile du 4 août 2021, réf. POST/0034539, pour une dépense globale de 2 718 446,40

l'indicazione delle singole stime di costo per un importo complessivo di euro 2.718.446,40;

Considerato che con Delibera del Consiglio dei Ministri del 15 ottobre 2021, sono state assegnate ulteriori risorse per euro 3.433.000,00, ai sensi dell'OCDPC 749/2021 e del Dlgs. 1/2018, articolo 25 comma 2, lettere b) e c) e ai sensi del comma 5 dell'art. 1 dell'OCDPC 749/2021 con l'ordinanza n. 5/2021 del Commissario è stato rimodulato e aggiornato il piano degli interventi con quelli di cui alle lettere b) e c) dell'art.25 comma 2 del Dlgs. 1/2018 per un importo complessivo di euro 6.063.237,65;

Dato atto che con l'Ordinanza n. 839/2022, recante "Ripartizione di risorse finanziarie, ai sensi dell'articolo 1, comma 700, della legge 30 dicembre 2020, n. 178", con la quale sono state assegnate ulteriori risorse finanziarie per euro 1.286.078,23, per l'attuazione degli interventi di cui all'articolo 25, comma 2, lettera d) del Dlgs. 1/2018, ed è stabilito che entro 45 giorni dalla pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale, il piano totale degli interventi venga aggiornato, rimodulato e inviato per l'approvazione;

Vista la nota MEF-RGS prot. n.56547 del 30/03/2021. dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante "Apertura contabilità speciale n. 6263 – OCDPC749/2021" presso la Banca d'Italia, intestata a "COMM.DEL O.749-2021 REG.VDA";

Visto che con nota prot. AB/0051246 del 26 novembre 2021 del Dipartimento della protezione civile, in attuazione da quanto disposto dall'art. 9, comma 1 dell'OCDPC 749/2021 è stato disposto l'ordine di accreditamento dell'importo di euro 1.716.500,00 sulla contabilità speciale n. 6263 a titolo di anticipo del 50% dei fondi stanziati con delibera del Consiglio dei Ministri del 15 ottobre 2021;

Visto che con nota prot. n. DPC_Generale-P-UIV-ASE-0043299 del 26 settembre 2022 del Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato il piano completo degli interventi, come di seguito articolato, rimodulato e integrato nell'allegato documento nel limite di euro 7.270.432,88, oltre alle economie derivanti dal piano pari a euro 168.645,35 che qualora necessario potranno eventualmente essere riprogrammate per ulteriori esigenze connesse con gli eventi in trattazione, oppure considerate come economie definitive e quindi da restituire

Ritenuto di autorizzare i soggetti attuatori ad applicare, ove lo ritenessero necessario, le deroghe previste all'articolo 3 dell'Ordinanza n. 749/2021;

euro ;

Considérant que des ressources supplémentaires, se chiffrant à 3 433 000 euros, ont été attribuées par la délibération du Conseil des ministres du 15 octobre 2021, au sens de l'OCDPC n° 749/2021 et des lettres b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, et que le plan des actions susmentionné a été modifié, au sens du cinquième alinéa de l'art. 1^{er} de ladite OCDPC, par l'ordonnance du commissaire délégué n° 5 du 13 janvier 2022 et mis à jour conformément aux lettres susmentionnées, pour une dépense globale de 6 063 237,65 euros ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 839 du 12 janvier 2022, relative à la répartition des ressources financières, au sens du sept-centième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi n° 178 du 30 décembre 2020, attribuant des ressources supplémentaires, se chiffrant à 1 286 078,23 euros, pour la réalisation des actions visées à la lettre d) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018 et établissant que le plan d'actions globales doit être modifié, mis à jour et transmis en vue de son approbation dans un délai de quarante-cinq jours à compter de la date de la publication de l'OCDPC en cause au journal officiel de la République italienne ;

Vu la lettre du 30 mars 2021, réf. n° 56547/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial n° 6263 OCDPC 749/2021 au nom de COMM. DEL O. 749-2021 REG. VDA auprès de Banca d'Italia ;

Vu la lettre du 26 novembre 2021, réf. AB/0051246, du Département de la protection civile approuvant le versement de 1 716 500 euros sur le compte spécial n° 6263 à titre d'avance correspondant à 50 p. 100 des fonds engagés par la délibération du Conseil des ministres du 15 octobre 2021, en application du premier alinéa de l'art. 9 de l'OCDPC n° 749/2021 ;

Vu la lettre du 26 septembre 2022, réf. DPC_Generale-P-UIV-ASE-0043299, du chef du Département de la protection civile approuvant le plan d'actions globales, modifié et complété comme il appert de l'annexe de la présente ordonnance, pour une dépense globale de 7 270 432,88 euros, plus 168 645,35 euros dérivant des économies dudit plan qui pourront être utilisés pour des exigences ultérieures liées aux actions en question ou être considérés comme des économies définitives et, donc, être restitués ;

Considérant que les réalisateurs peuvent appliquer, lorsque cela s'avère nécessaire, les dérogations prévues par l'art. 3 de l'OCDPC n° 749/2021 ;

Ritenuto inoltre, di stabilire che per la liquidazione e la rendicontazione delle varie tipologie di spesa previste dal piano il soggetto attuatore provveda a inviare alla struttura del Commissario tutta la documentazione contabile/amministrativa (provvedimenti dirigenziali, delibere, verbali, SAL, fatture, mandati, certificati di regolare esecuzione, certificati fine lavori, atti e documenti completi di gara ecc...) dei lavori eseguiti che dovrà obbligatoriamente riportare CUP e CIG;

Ritenuto di dover emanare la presente ordinanza

ordina

- Art. 1 di approvare il Piano totale degli interventi, allegato alla presente, nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. DPC_Generale-P-UIV-ASE-0043299 del 26 settembre 2022 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile contenente gli interventi di monitoraggio e messa in sicurezza del territorio, già posti in essere dalla Regione Autonoma della Valle d'Aosta e dagli enti locali, la descrizione tecnica di ciascun intervento con la relativa previsione di durata, o fine lavori, nonché l'indicazione delle singole stime di costo, oltre agli interventi relativi ai danni alle proprietà private e attività economiche produttive ammissibili ai sensi della lettera c) art. 25, comma 2, D.lgs. n. 1/2018, e lettera d) art. 25, comma 2, D.lgs. 1/2018 per un importo massimo di euro 7.270.432,88;
- Art. 2 di autorizzare i soggetti attuatori indicati, per ogni intervento, ad applicare, ove lo ritenessero necessario, le deroghe previste all'articolo 3 dell'Ordinanza n. 749/2021;
- Art. 3 di stabilire che per la liquidazione e la rendicontazione delle varie tipologie di spesa previste dal piano il soggetto attuatore provveda a inviare alla struttura del Commissario tutta la documentazione contabile/amministrativa (provvedimenti dirigenziali, delibere, verbali, SAL, fatture, mandati, certificati di regolare esecuzione, certificati fine lavori, atti e documenti completi di gara ecc...) dei lavori eseguiti che dovrà obbligatoriamente riportare CUP e CIG;

Considérant qu'aux fins du versement des sommes relatives aux différentes rubriques de dépenses prévues par le plan en cause et de la présentation des comptes rendus y afférents, le réalisateur doit transmettre à la structure gérée par le commissaire délégué tous les documents administratifs et comptables (actes du dirigeant, délibérations, procès-verbaux, pièces relatives aux états d'avancement des travaux, factures, mandats de paiement, certificats de bonne exécution des travaux, certificats de fermeture de chantier, actes et documents complets de marché, etc.) relatifs aux travaux réalisés et indiquant obligatoirement le CUP (code unique de projet) et le CIG (code identificativo di gara) y afférents ;

Considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

- Art. 1^{er} Le plan d'actions globales, rédigé conformément à la lettre du chef du Département de la protection civile du 26 septembre 2022, réf. DPC_Generale-P-UIV-ASE-0043299, et indiquant les actions de suivi et de mise en sécurité du territoire, déjà mises en œuvre par la Région autonome Vallée d'Aoste et par les collectivités locales, la description technique, la durée prévue ou la date présumée de fermeture de chantier et les coûts présumés de chaque action, ainsi que les actions relatives à la réparation des dommages causés aux propriétés des particuliers et aux activités économiques productives éligibles au sens des lettres c) et d) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, est approuvé tel qu'il figure à l'annexe de la présente ordonnance, pour une dépense de 7 270 432,88 euros au maximum.
- Art. 2 Les réalisateurs de chaque action sont autorisés à appliquer, lorsque cela s'avère nécessaire, les dérogations prévues par l'art. 3 de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 749 du 3 mars 2021.
- Art. 3 Aux fins du versement des sommes relatives aux différentes rubriques de dépenses prévues par le plan en cause et de la présentation des comptes rendus y afférents, le réalisateur doit transmettre à la structure gérée par le commissaire délégué au sens de l'OCDPC n° 749/2021, tous les documents administratifs et comptables (actes du dirigeant, délibérations, procès-verbaux, pièces relatives aux états d'avancement des travaux, factures, mandats de paiement, certificats de bonne exécution des travaux, certificats de fermeture de chantier, actes et documents complets de marché, etc.) relatifs aux travaux réalisés et indiquant obligatoirement le CUP (code unique de projet) et le CIG (code identificativo di gara) y afférents .

Art. 4 di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari.

Il presente atto è pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 settembre 2022

Il Commissario delegato
OCDPC n. 749/2021
Raffaele ROCCO

Allegati n. 1 Piano integrato e rimodulato interventi totali

N.d.R.: Il testo francese del presente allegato sarà pubblicato successivamente.

Art. 4 Aux termes de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013, la présente ordonnance est publiée sur le site de la Région, à l'adresse suivante : <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, dans la rubrique *Interventi straordinari*.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 28 septembre 2022.

Le commissaire délégué
au sens de l'OCDPC n° 749/2021,
Raffaele ROCCO

Annexe n° 1 : Plan d'actions globales modifié et complété

Ndr : La version française de l'annexe de la présente ordonnance sera publiée par la suite.



PIANO DEGLI INTERVENTI

ai sensi dell'art. 1, comma 5, dell'Ordinanza n. 749 del 3 marzo 2021 del Capo dipartimento della Protezione Civile, e decreto legislativo 1/2018, articoli 24 e 25, commi 2, lettere a) b) c) e d)

“INTERVENTI URGENTI DI PROTEZIONE CIVILE IN CONSEGUENZA DEGLI EVENTI METEOROLOGICI VERIFICATISI NEI GIORNI 2 E 3 OTTOBRE 2020 NEL TERRITORIO DEI COMUNI DI COGNE, DI AYMAVILLES, DI GRESSONEY-LA-TRINITE', DI GRESSONEY SAINT-JEAN, DI GABY, DI ISSIME, DI FONTAINEMORE, DI LILLIANES, DI PERLOZ, DI PONT-SAINT-MARTIN, DI BARD, DI DONNAS, DI HÔNE, DI CHAMPORCHER E DI PONTBOSET, NELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA”

31 luglio 2022

SOMMARIO

1. INQUADRAMENTO NORMATIVO	3
2. ATTIVITA' DI RICOGNIZIONE.....	4
3. PIANO DEGLI INTERVENTI	5
3.1 Quadro degli interventi realizzati o in fase di realizzazione da parte dei dipartimenti regionali e degli enti locali di cui alle lettere A), b), c) e d) art. 1 comma 5 dell'Ordinanza 749/2021 e articoli 24 e 25 comma 2 del DECRETO LEGISLATIVO 1/2018.	6
3.2 Quadro degli interventi di ristoro dei danni alle proprietà PRIVATE e alle ATTIVITA' ECONOMICHE PRODUTTIVE	6
 TABELLA N. 1: Interventi realizzati nella prima fase emergenziale dalle strutture regionali e degli ulteriori interventi realizzati o in fase di realizzazione da parte dei Dipartimenti regionali e degli enti locali rivolti a ripristinare la funzionalità dei servizi pubblici e delle infrastrutture di reti strategiche (lett. a b c e d) commi 2, articoli 24 e 25 decreto legislativo 1/2018	7
 TABELLA N. 2: Spese sostenute dagli Enti locali per il soccorso e assistenza alla popolazione – approvato con nota prot. Post/0034539 04/08/2021)	19
 TABELLA N. 3: Interventi relativi ai danni alle proprietà private di cui alla lett. c, dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1 da liquidare	20
 TABELLA N. 4: Elenco dei danni subiti dalle attività economiche e produttive ammissibili ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	22

1. INQUADRAMENTO NORMATIVO

In seguito alla dichiarazione dello stato di emergenza, con Delibera del Consiglio dei Ministri del 12 febbraio 2021, il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha emanato l'Ordinanza n. 749 del 3 marzo 2021 recante *"Interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eventi meteorologici verificatisi nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 nel territorio dei Comuni di Cogne, di Aymavilles, di Gressoney-La-Trinitè, di Gressoney Saint-Jean, di Gaby, di Issime, di Fontainemore, di Lillianes, di Perloz, di Pont-Saint-Martin, di Bard, di Donnas, di Hône, di Champorcher e di Pontboset, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta."*

Con tale provvedimento è stato nominato Commissario Delegato il coordinatore del Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Ai sensi dell'articolo 1 comma 3 dell'Ordinanza n. 749/2021 il Commissario delegato deve predisporre un piano degli interventi urgenti da sottoporre all'approvazione del Capo del Dipartimento della protezione civile che contiene sia gli esiti della ricognizione dei danni alle proprietà e alle attività economiche e produttive di cui alla lettera c, dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1 per l'attivazione di prime misure economiche di immediato sostegno al tessuto economico e sociale nei confronti della popolazione e delle attività economiche e produttive direttamente interessate dall'evento sia le misure e gli interventi, anche realizzati con procedure di somma urgenza, volti alla rimozione delle situazioni di pericolo per la pubblica e privata incolumità e al ripristino della funzionalità dei servizi pubblici e delle infrastrutture di reti strategiche, alle attività di gestione dei rifiuti, delle macerie, del materiale vegetale, alluvionale delle terre e rocce da scavo e delle terre prodotti dagli eventi, anche mediante interventi di natura temporanea.

Il piano deve, altresì, contenere la descrizione tecnica di ciascuna misura con la relativa durata e l'indicazione dell'oggetto della criticità, l'indicazione delle singole stime di costo, nonché il CUP, ove previsto dalle vigenti disposizioni in materia, anche in relazione a quanto disposto dall'art. 41 del decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 settembre 2020, n. 120.

L'articolo n. 9 dell'Ordinanza n. 749/2021 prevede l'attribuzione di € 2.720.000,00, secondo quanto stabilito dalla delibera del Consiglio dei Ministri del 12 febbraio 2021, per la realizzazione delle iniziative d'urgenza di cui all'Ordinanza stessa. A seguito di pubblicazione sulla Gazzetta ufficiale n. 264 del 5 novembre 2021, della Delibera Consiglio dei Ministri, sono state approvate ulteriori risorse per euro 3.433.000,00, ai sensi dell'OCDPC 749/2021 e del D.lgs 1/2018, articolo 24 comma 2, lettere b) e c) che sono state ulteriormente integrate per euro 1.286.078,23 a seguito di pubblicazione sulla Gazzetta ufficiale n. 27 del 2 febbraio 2022, dell'ordinanza n. 839 del 12 gennaio 2022, per il finanziamento degli interventi di cui al D.lgs 2 gennaio 2018, n.1, articolo n. 25 comma 2 lettera d).

2. ATTIVITA' DI RICOGNIZIONE

Gli eccezionali eventi meteorologici ai quali fa riferimento l'ordinanza n. 749/2021 si sono verificati nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 con l'immediata attivazione del sistema di protezione civile regionale per fare fronte alle diverse situazioni di emergenza.

Tra il 2 e il 3 ottobre 2020 il territorio regionale è stato interessato da una perturbazione che ha determinato precipitazioni diffuse e forti su tutta la Valle d'Aosta, molto forti sulla bassa Valle d'Aosta. Le forti piogge cadute in poche ore hanno causato un repentino innalzamento dei livelli della Dora Baltea e di tutti i corsi d'acqua laterali. A causa della tipologia di ciclone e del suo posizionamento rispetto alla valle d'Aosta, anche il vento durante l'evento è risultato generalmente forte, molto forte sulla bassa Valle d'Aosta. A seguito di tali condizioni meteo si sono verificati 103 dissesti, dei quali il 50% è rappresentato dalle erosioni spondali ed in alveo che hanno comportato ingenti danni provocando il crollo di alcuni ponti, tra cui il ponte di Gaby sulla strada regionale, dividendo a metà la vallata per diverse giornate, ed altri ponti secondari in termini di utilizzo ed importanza viaria. A seguire le colate detritiche (32% del totale dei dissesti) che hanno provocato l'interruzione di molte strade lungo le principali vallate laterali. Infine le frane, comprendenti sia le frane di scivolamento che quelle di colamento (13% del totale dei dissesti), mentre sono stati esigui i dissesti provocati da fenomeni gravitativi legati a cadute massi e frane di crollo (5% del totale dei dissesti). Numerosi sono stati anche gli schianti di piante legate alle raffiche di vento che hanno interessato in modo particolare i fondi vallivi provocando il decesso di un vigile del fuoco volontario.

A seguito di tali eventi con il Decreto del Presidente della Regione 5 ottobre, n. 389 è stato dichiarato lo stato di calamità sull'intero territorio regionale.

In relazione all'approvazione di tale decreto e in attesa della dichiarazione dello stato di emergenza e di conoscere l'ammontare delle risorse assegnate, le strutture regionali hanno comunque provveduto a finanziare attraverso provvedimenti dei dirigenti e deliberazioni della Giunta regionale sia gli interventi realizzati direttamente che le prime spese sostenute dai Comuni.

L'attività ricognitiva sia delle esigenze di intervento sia dei danni alle proprietà private e alle attività economiche secondo le procedure previste e la modulistica allegata all'ordinanza n. 749/2021 ha quindi consentito di presentare al Capo del Dipartimento della protezione civile per l'approvazione diversi piani in relazione ai finanziamenti che erano disponibili e allo stato di avanzamento dei singoli interventi.

3. PIANO DEGLI INTERVENTI

Il presente piano pertanto :

1. aggiorna il quadro degli interventi realizzati dagli Enti Locali e dalle strutture operative nella prima fase di emergenza rivolti a rimuovere le situazioni di rischio, e per la messa in sicurezza delle aree interessate dagli eventi calamitosi o il ripristino degli edifici pubblici strategici e dei servizi essenziali danneggiati, ivi compresi quelli del settore sanitario, degli edifici pubblici ad uso scolastico e dei beni culturali/vincolati e delle infrastrutture a rete e delle relative attrezzature nei settori dell'elettricità, del gas, delle condutture idriche e fognarie, delle telecomunicazioni, dei trasporti e viarie, come stabilito all'articolo 1 comma 5 dell'Ordinanza n. 749/2021, oggetto dell'approvazione del Capo del Dipartimento della protezione civile con le note prot. n. 20970 del 30/04/2021, prot. POST/0041863 del 29/09/2021 e prot. 15972 dell' 11/04/2022 in relazione alle successive rimodulazione e aggiornamenti degli interventi stessi;
2. aggiorna l'elenco degli interventi a seguito di Delibera del Consiglio dei Ministri del 15 ottobre 2021, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 264 del 5 novembre 2021, con la quale sono state attribuite ulteriori risorse per euro 3.433.000,00 ai sensi di quanto previsto dagli articoli 24 e 25 del decreto legislativo, commi 2, lettere b) e c);
3. aggiorna l'elenco dell'intervento a seguito di ordinanza n. 839/2022 della Presidenza Consiglio dei Ministri – Dipartimento Protezione civile, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 27 del 2 febbraio 2022, con la quale sono state attribuite ulteriori risorse per euro 1.286.078,23 ai sensi di quanto previsto dall'OCDPC 749/2021 e dall'articolo 25 del decreto legislativo, commi 2, lettera d).

In relazione alle verifiche condotte, rispetto al piano approvato ad aprile 2022, gli importi relativi ad alcuni interventi sono stati aggiornati in aumento o in diminuzione a seguito di varianti lavori in corso d'opera, alla documentazione contabile pervenuta e ai controlli contabili effettuati. Gli importi degli interventi modificati sono evidenziati in giallo e i seguenti: n. 14 GABY - n. 28 CHAMPORCHER – n. 31 DONNAS – n. 33 FONTAINEMORE – n. 34 FONTAINEMORE - n. 35 FONTAINEMORE – n. 36 GABY – n.37 GABY –n. 38 GABY – n. 39 GABY – n. 42 GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Il totale complessivo degli interventi del Piano totale rimodulato/integrato e corretto ammonta quindi a euro 7.439.078,23 (pari al finanziamento totale concesso) che comprende sia gli interventi realizzati che da realizzare sia le economie disponibili così articolati: per euro 2.540.831,62 relativo al primo piano , per euro 3.415.861,10 per gli ulteriori interventi di cui alla lett. b) (compreso l'intervento per euro 600.000 del Comune di Gaby), per euro 39.580,44 per i danni da liquidare ai privati e alla attività produttive di cui alla lett. c), per euro 1.286.078,23 per interventi di cui alla lett. d), per euro 156.645,35 di nuove economie e per euro 81,49 di assistenza alla popolazione.

.....

3.1 QUADRO DEGLI INTERVENTI REALIZZATI O IN FASE DI REALIZZAZIONE DA PARTE DEI DIPARTIMENTI REGIONALI E DEGLI ENTRI LOCALI DI CUI ALLE LETTERE A), B), C) E D) ART. 1 COMMA 5 DELL'ORDINANZA 749/2021 E ARTICOLI 24 E 25 COMMA 2 DEL DECRETO LEGISLATIVO 1/2018.

Nella tabella n. 1 "Interventi realizzati nella prima fase emergenziale dalle strutture regionali e degli ulteriori interventi realizzati o in fase di realizzazione da parte dei Dipartimenti regionali e degli enti locali rivolti a ripristinare la funzionalità dei servizi pubblici e delle infrastrutture di reti strategiche (lett. a, b, c, e d) commi 2, articoli 24 e 25 decreto legislativo 1" sono quindi riportati gli interventi già oggetto di approvazione con nota della Presidenza Consiglio dei Ministri - Dipartimento protezione civile prot. 15972 del 11/04/2022 per i quali sono state apportate ulteriori modifiche, integrazioni e correzioni in aumento o in diminuzione a seguito di varianti lavori in corso d'opera, alla documentazione contabile pervenuta e ai controlli contabili effettuati.

Per quanto riguarda l'intervento n. 45 Gressoney-Saint-Jean, relativo alle opere di difesa idraulica del depuratore, approvato per euro 1.286.078,23 (OCDPC 839/2022 lett.d), si precisa che la Regione autonoma Valle d'Aosta ha reso disponibili ulteriori risorse finanziarie per euro 2.150.00,00 (comprenditive di spese tecniche) per le opere di completamento eliminazione guadi presenti in loco e collegamento tra la sponda orografica destra e sinistra, complementari ai lavori del depuratore.

3.2 QUADRO DEGLI INTERVENTI DI RISTORO DEI DANNI ALLE PROPRIETÀ PRIVATE E ALLE ATTIVITÀ ECONOMICHE PRODUTTIVE

A seguito della ricognizione dei danni alle proprietà private e alle attività economiche e il relativo ristoro, nella tabella n. 3 "Elenco dei danni alle proprietà private ammissibili ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1" e nella tabella n. 4 "Elenco dei danni subiti dalle attività economiche e produttive ammissibili ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1", sono riportati i dati dichiarati dai soggetti interessati e raccolti mediante le tabelle B2 e C2 (per un disguido la raccolta dei dati non è stata effettuata con le tabelle B1 e C1, ma i risultati sono stati istruiti sulla base di quanto previsto da queste tabelle mediante contatti diretti con gli interessati); e i relativi giustificativi di spese fino all'ammontare previsto dall'OCDP 749/2021. Gli importi indicati sono stati solo in parte verificati in quanto non sono state presentate tutte le giustificazioni e i documenti necessari, che saranno richiesti prima della liquidazione.

L'importo dei danni ai privati è pari a euro 26.433,46 di cui euro 18.533,46 in corso di liquidazione, per i restanti euro 7.900,00 si resta in attesa degli ultimi giustificativi di spesa; i danni alle attività economiche e produttive euro 13.146,98 in corso di liquidazione.

Il totale complessivo dei danni ammonta pertanto a euro 39.580,44 con un residuo di euro 38.437,74 rispetto alla ricognizione.

.....

TABELLA N. 1: INTERVENTI REALIZZATI NELLA PRIMA FASE EMERGENZIALE DALLE STRUTTURE REGIONALI E DEGLI ULTERIORI INTEVENTI REALIZZATI O IN FASE DI REALIZZAZIONE DA PARTE DEI DIPARTIMENTI REGIONALI E DEGLI ENTI LOCALI RIVOLTI A RIPRISTINARE LA FUNZIONALITÀ DEI SERVIZI PUBBLICI E DELLE INFRASTRUTTURE DI RETI STRATEGICHE (LETT. A B C E D) COMMI 2, ARTICOLI 24 E 25 DECRETO LEGISLATIVO 1/2018

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO APPROVATO	NUOVO IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO DA APPROVARE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI FINE LAVORI	SOGGETTO ATTUATORE
1	COGNE	Lavori per il ripristino delle condizioni di sicurezza delle arginature del torrente Urtier	€ 144.229,90	€ 144.229,90	B65H20000060002	11/12/2020	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
1BIS	AYMAVILLES	Lavori di sistemazione idraulica del torrente Grand Eyvia	€ 39.040,00	€ 39.040,00	B25H20000210002	01/12/2020	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
2	COGNE	Lavori per il ripristino di vari tratti di arginature danneggiate sul torrente Grand-Eyvia, tra le località di Epinel e Crétaz	€ 128.442,33	€ 128.442,33	B65H20000040002	07/12/2020	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO APPROVATO	NUOVO IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO DA APPROVARE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI FINE LAVORI	SOGGETTO ATTUATORE
3	COGNE	Lavori di ripristino del Torrente Urthier in località Lillaz	€ 90.292,15	€ 90.292,15	B65H20000150002	21/07/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
4	COGNE	Lavori di ripristino del Torrente Grand d'Eyvia a monte del Pont de Laval	€ 89.469,21	€ 89.469,21	B65H20000140002	13/09/2021	OPERE IDRAULICHE DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
5 ELIM	COGNE	Lavori di asportazione detriti di frana, manutenzione di opere idrauliche e spondali nel torrente Valnontey tra le loc. Pont du Teu, Buthier e Cretaz	€ 0,00	€ 0,00	B68B20000250002	11/11/2020	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
5BIS	COGNE	Lavori di sistemazione idraulica del torrente Grand Eyvia in loc. Les Fontaines	€ 45.886,89	€ 45.886,89	B67H21000700002	31/05/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
6	COGNE	Lavori indifferibili di riapertura SR 47 per Lillaz a seguito di 2 colate detritiche in corrispondenza dei canali di Costa del Pino e Colonna	€ 27.820,55	€ 27.820,55	B68B20000020002	30/10/2020	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI FINE LAVORI	SOGGETTO ATTUATORE
7	COGNE	Lavori per intervento urgente e indifferibile di asportazione detriti di frana, manutenzione opere idrauliche nei canali Pon du Teu	€ 13.655,37	€ 13.655,37	B68B20000140002	14/11/2020	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
8 ELIM	FONTAINEMOR E	Lavori di disalveo e pulizia vegetazione di un tratto di asta torrentizia del torrente Verney	€ 0,00	€ 0,00	B48B20000170002	27/03/2021	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
9	FONTAINEMOR E - ISSIME	Lavori di ripristino di un tratto di fondazione del muro d'argine in sponda sinistra del torrente Lys a monte del ponte per Versa, nel Comune di Fontainemore, di un tratto della sponda sinistra del torrente Lys in località Ceresole Superiore, nel Comune di Issime	€ 33.460,07	€ 33.460,07	B25H20000080002	26/02/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
10	GABY	Lavori per il ripristino di un tratto di arginatura in sponda sinistra del torrente Lys in località Yari Desor	€ 40.623,63	€ 40.623,63	B55H20000050002	30/11/2020	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI FINE LAVORI	SOGGETTO ATTUATORE
11	GABY	Lavori di sistemazione del canale scolmatore del torrente Lys in località Roubin	€ 106.367,28	€ 106.367,28	B55H20000180002	24/06/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
12	GABY	Lavori di sistemazione idraulica del torrente Lys in località Tzandelabò ed alla confluenza del torrente Javantchir	€ 117.147,97	€ 117.147,97	B55H20000170002	21/06/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
13	GABY	Lavori di sistemazione idraulica del torrente Lys, in località Vourry	€ 121.927,83	€ 121.927,83	B55H20000200002	24/06/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
14	GABY	Lavori di disalveo e adeguamento spondale di vari tratti del torrente Valvertza	€ 77.668,25	€ 77.700,35 32,10 in più rispetto a quanto approvato ad aprile 2022	B58B20000120002	16/07/2021	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
15	GABY	Lavori di disalveo di un tratto del torrente Bounitzon	€ 16.730,00	€ 16.730,00	B58B20000050002	23/07/2021	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI FINE LAVORI	SOGGETTO ATTUATORE
16	GABY	Realizzazione by pass di attraversamento del torrente Niel su SR n. 44 valle del Lys	€ 341.518,78	€ 341.518,78	B51B20000610002	19/10/2020	DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE VIABILITA' ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA
17	GABY - ISSIME	Lavori di disalveo e ripristino della funzionalità idraulica di vari tratti dei torrenti Javantcir, Salir e Pennenbach	€ 261.784,54	€ 261.784,54	B88B20000260002	16/12/2020	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
18	GRESSONEY - LA - TRINITE'	Lavori di disalveo adeguamento spondale di un tratto di asta torrentizia del torrente Netschò e torrente Scarpia	€ 33.894,32	€ 33.894,32	B98B20000040002	28/10/2020	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
19 ELIM	GRESSONEY - SAINT- JEAN	Lavori di sistemazione di un tratto dei torrenti Valnera e Orobach	€ 0,00	€ 0,00	B98B20000050002	GIUGNO 2021	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
20	GRESSONEY- SAINT-JEAN	Lavori di pulizia del materiale depositato nel Torrente Lys in corrispondenza del guado in località Onder Possag	€ 61.000,00	€ 61.000,00	B95H20000110002	31/05/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI FINE LAVORI	SOGGETTO ATTUATORE
20 BIS	GRESSONEY- SAINT-JEAN	Maggiori avori di pulizia del materiale depositato nel Torrente Lys in corrispondenza del guado in località Onder Possag	€ 24.397,99	€ 24.397,99	B97H21001190002	13/05/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
21	HONE	Lavori di sistemazione idraulica della Dora Baltea in comune di Hône	€ 92.302,39	€ 92.302,39	B15H20000210002	04/05/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
22	ISSIME	Lavori per il ripristino delle arginature in sponda destra del torrente Lys a monte e valle dello sbarramento di Guillemore	€ 242.775,61	€ 242.775,61	B35H20000070002	30/11/2020	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
23	ISSIME	Lavori di sistemazione idraulica del torrente Lys, in località capoluogo	€ 112.392,90	€ 112.392,90	B35H20000220002	21/06/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
24	LILLIANES	Lavori per il ripristino di un tratto di arginatura in sponda destra del torrente Lys, in corrispondenza della località Les Courts	€ 104.950,82	€ 104.950,82	B95H20000120002	22/12/2020	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
25	LILLIANES	Lavori di ripristino Torrente Lys delle condizioni di sicurezza delle opere di difesa nei pressi del capoluogo	€ 173.020,74	€ 173.020,74	B97H21000290002	21/06/2021	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
		TOTALE	€ 2.540.799,52	€ 2.540.831,62			

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI INIZIO/ FINE LAVORI	SOGGETTO ATTUATORE
26	AYMAVILLES	Intervento di ripristino funzionale e messa in sicurezza strutturale del Rù Arberioz a monte del km 8 della S.R. n°47 per Cogne a Chevril	€ 186.306,38	€ 186.306,38	F25B200001000002	21/05/2021	SISTEMAZIONI MONTANE - DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
27	AYMAVILLES	Intervento di ripristino funzionale e disalveo dell'opera di presa del Rù Neuf sul torrente Grand-Eyvia	€ 44.597,18	€ 44.597,18	F27H200004220002	19/04/2021	SISTEMAZIONI MONTANE - DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
28	CHAMPORCHER	Disalveo e sistemazione idraulica lungo due canali di scarico Ronchas e Frumire	€ 83.496,80	€ 61.760,67 21.736,13 euro in meno rispetto approvato aprile 2022	B35H200001800002	24/06/2022	SISTEMAZIONI MONTANE - DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
29	PONTBOSET	Torrente Ayasse - ripristino delle opere di protezione spondale in località varie del comune di Pontboset	€ 186.000,00	€ 186.000,00	B27H21002450001	In fase di approvazione progetto Data stimata fine lavori FEBBRAIO 2023	OPERE IDRAULICHE DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE E RISORSE IDRICHE
30	COGNE	Intervento di ripristino strutturale del ponte sul Torrente Urtier in località Bouc e di ripristino funzionale della strada consorziale del vallone dell'Urtier	€ 372.690,93	€ 372.690,93	F65H200001000002	24/09/2021	SISTEMAZIONI MONTANE - DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

.....

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI INIZIO/ FINE <u>LAVORI</u>	SOGGETTO ATTUATORE
31	DONNAS	Intervento urgente e indifferibile di disalveo e pulizia vegetazione di un tratto di asta torrentizia dei torrenti Borettaz e Valbona	€ 28.435,82	€ 28.418,85 16.97 euro in meno rispetto approvato aprile 2022	B88B200001000002	24/11/2020	ASSETTO IDROGEOLOGICO BACINI MONTANI DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE E RISORSE IDRICHE
32	FONTAINEMORE	Intervento di disalveo, ripristino funzionale degli attraversamenti (ponti) idraulici e ripristino viabilità in località Severoux	€ 28.063,73	€ 28.063,73	B45H200002000002	12/12/2020	SISTEMAZIONI MONTANE - DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
33	FONTAINEMORE	Intervento di ripristino funzionale degli attraversamenti(ponti)idraulici, della rete di sgrondo acque e del piano stradale sulla viabilità nelle località Court du Vy, Cose, Creux e Cret	€ 185.235,51	€ 184.909,85 325,66 euro in meno rispetto approvato aprile 2022	B45H200002100002	31/05/2022	SISTEMAZIONI MONTANE - DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
34	FONTAINEMORE	Intervento di ripristino funzionale degli attraversamenti (ponti) idraulici e del piano stradale sulla viabilità poderale Trounc-Grignit-Pré	€ 174.105,23	€ 190.667,35 16.562,12 euro in piu rispetto approvato aprile 2022	B45H200002200002	11/05/2022	SISTEMAZIONI MONTANE - DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
35	FONTAINEMORE	Intervento di ripristino funzionale degli attraversamenti (ponti) idraulici e del piano stradale sulla viabilità poderale Vargno - Pierre Blanche	€ 207.077,95	€ 230.087,50 23.009,55 euro in piu rispetto approvato aprile 2022	B45H200002300002	30/06/2022	SISTEMAZIONI MONTANE - DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI INIZIO/ FINE <u>LAVORI</u>	SOGGETTO ATTUATORE
36	GABY	Intervento di ricostruzione del ponte della S.R. 44 sul torrente Lys in Comune di Gaby: progettazione esecutiva, direzione lavori e coordinamento sicurezza ricostruzione Ponte S.R. 44	€ 65.551,74	€ 76.240,28 (rimodulato per aggiunta variante lavori di euro 10.688,54)	B52C20000170002	DICEMBRE 2022	DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA'ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA
37	GABY	Intervento di ricostruzione del ponte della S.R. 44 sul torrente Lys in Comune di Gaby: letture inclinometriche per la realizzazione delle opere provvisoriale	€ 15.352,48	€ 13.385,84 1.966,64 euro in meno rispetto approvato aprile 2022	B52C20000450002	28/06/2022	DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA'ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA
38	GABY	Intervento di ricostruzione del ponte della S.R. 44 sul torrente Lys in Comune di Gaby: lavori di realizzazione opere provvisoriale ricostruzione e ponte e variante in corso d'opera	€ 116.645,84	€ 114.485,11 2.160,73 euro in meno rispetto approvato aprile 2022	B51B20000600002	29/10/2021	DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA'ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI INIZIO/ FINE <u>LAVORI</u>	SOGGETTO ATTUATORE
39	GABY	Intervento di ricostruzione del ponte della S.R. 44 sul torrente Lys in Comune di Gaby: lavori di ricostruzione Ponte e smantellamento attraversamento sul torrente Lys realizzato in urgenza per assicurare la transitabilità della S.R. 44 (RIMODULATO PER AGGIUNTA VARIANTE 735.386,27 IMPORTO INIZIALE + VARIANTE 88.495,59)	€ 823.881,86	€ 823.881,86	B51B20000690002	DICEMBRE 2022	DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA' ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA
40	GABY	Ripristino funzionalità dell'opera di presa, della vasca e della tubazione di adduzione dell'impianto antincendio della vasca comunale Lerettaz e Pianatz	€ 47.882,82	€ 47.882,82	B55H20000100002	04/10/2021	SISTEMAZIONI MONTANE DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
41	GABY	Intervento di ripristino sede viabile Strada Niel tratto tra loc. Chanton e Valotza	€ 600.000,00	€ 600.000,00	G59J21005190005	IN FASE DI PROGETTAZIONE Data stimata fine lavori AGOSTO 2023	COMUNE DI GABY

.....

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI INIZIO/ FINE <u>LAVORI</u>	SOGGETTO ATTUATORE
42	GRESSONEY SAINT JEAN	Ripristino viabilità rurale per il vallone di Loo su asse viabile minore a gestione/proprietà regionale "Alta Via"	€ 85.395,72	€ 70.568,72 14.827,00 euro in meno rispetto approvato aprile 2022	B95H20000180002	30/04/2022	SISTEMAZIONI MONTANE DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
43	GRESSONEY SAINT JEAN	Ripristino funzionalità di un tratto intubato del canale di scarico Ober e Ondre Perletoa	€ 27.792,25	€ 27.792,25	B95H20000190002	30/11/2021	SISTEMAZIONI MONTANE DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
44	LILLIANES	Intervento di ripristino funzionale degli attraversamenti (ponti) idraulici, della rete di sgrondo acque e del piano stradale sulla viabilità podere Pra-de-Bosa, Thieva Damon, Stobae e Truc Desto	€ 116.121,78	€ 116.121,78	B95H20000150002	07/06/2021	SISTEMAZIONI MONTANE DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE
		TOTALE	€ 3.394.634,02	€ 3.403.861,10			

N.	COMUNE	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	IMPORTO COMPLESSIVO DA APPROVARE INTERVENTO CONCLUSO O DA CONCLUDERE	CUP	DATA EFFETTIVA O PRESUNTA DI FINE LAVORI	SOGGETTO ATTUATORE
45	GRESSONEY SAINT JEAN	Lavori di ripristino delle protezioni Torrente Lys – ripristino delle protezioni spondali a protezione del depuratore intercomunale, del compattatore e della SR 44. Si prevede di realizzare con fondi regionali la realizzazione del ponte di collegamento tra la SR 44 e l'area del compattatore e del depuratore in sostituzione dei due attraversamenti provvisori	€ 1.286.078,23	€ 1.286.078,23	B97H2100244001	DICEMBRE2024	OPERE IDRAULICHE - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E TERRITORIO
		TOTALE	€ 1.286.078,23	€ 1.286.078,23			
		TOTALE	€ 7.221.511,77	€ 7.230.770,95			

.....

TABELLA N. 2 - SPESE SOSTENUTE DAGLI ENTI LOCALI PER IL SOCCORSO E ASSISTENZA ALLA POPOLAZIONE - APPROVATO CON NOTA PROT. POST/0034539 04/08/2021)

N.	DESCRIZIONE INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DELL'INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO APPROVATO	SOGGETTO ATTUATORE	NOTE
1	Soccorso e assistenza alla popolazione	€ 81,49	€ 81,49	GABY	
2	Soccorso e assistenza alla popolazione	€ 1.553,60	€ 0,00	DONNAS	NON AMMISSIBILE in quanto non rientra nelle „misure riconducibili all’art. 25 lettera a) D.Lgs 1/2018 (vs. riscontro nota come da vs. nota Post/0034539 04/08/2021)
TOTALE		€ 1.635,09	€ 81,49		

TABELLA N. 3.- INTERVENTI RELATIVI AI DANNI ALLE PROPRIETÀ PRIVATE DI CUI ALLA LETT. C, DELL'ART. 25, COMMA 2, DEL
DECRETO LEGISLATIVO 2 GENNAIO 2018, N. 1

Comune	Nominativo	In qualità di	Abitazione principale	Residenza	Importo ammissibile ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	Importo ritenuto ammissibile a seguito del perfezionamento della domanda di riconoscimento dei danni
DONNAS	Bosonin Irma	comproprietaria	SI	SI	350,00	350,00
	Affanni Sergio	comproprietario	SI	SI	758,31	379,16
DONNAS	Bosonin Giulio	proprietario	SI	SI	4.600,00	4.600,00
	Bosonin Giulio	proprietario	NO	SI	0,00	0,00
	Gamba Simone	comproprietario	SI	SI	5.000,00	1.152,90
	Lori Artan	comproprietario	SI	SI	5.000,00	0,00
	Masiero Graziano	proprietario	SI	SI	4.060,00	0,00
CHAMPORCHER	Nicco Ezio	proprietario	NO	SI	0,00	0,00
	Gontier Alessio	proprietario	SI	SI	5.000,00	5.000,00
GABY	Lazier Marina Michela	proprietario	NO	SI	0,00	0,00
	AGM Società Cooperativa consortile	proprietario	NO	NO	0,00	0,00
HONE	Romei Thierry	amministratore di condominio	Dato non pervenuto	Dato non pervenuto	0,00	0,00
ISSIME	Alby Irene Elvira	da verificare	NO	SI	0,00	0,00
	Scavarda Sergio	proprietario	SI	SI	451,40	451,40

Comune	Nominativo	In qualità di	Abitazione principale	Residenza	Importo ammissibile ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	Importo ritenuto ammissibile a seguito del perfezionamento della domanda di riconoscimento dei danni
PONT ST MARTIN	Catenazzi Pietro	proprietario	SI	SI	26,00	0,00
	Jans Tiziana	comproprietario	SI	SI	5.000,00	5.000,00
	Viotti Graziella	proprietario	SI	SI	4.500,00	4.500,00
	Romei Thierry	amministratore di condominio	Dato non pervenuto	Dato non pervenuto	400,20	0,00
	Jans Danilo	proprietario	SI	SI	3.500,00	0,00
	Gelmini Daniela	proprietaria	SI	SI	3.170,00	5.000,00
TOTALE					41.815,91	26.433,46

TABELLA N. 4 ELENCO DEI DANNI SUBITI DALLE ATTIVITÀ ECONOMICHE E PRODUTTIVE AMMISSIBILI AI SENSI DELLA LETT. C) DELL'ART. 25, COMMA 2, DEL DECRETO LEGISLATIVO 2 GENNAIO 2018, N. 1

COMUNE	Identificazione rappresentante impresa	Identificazione impresa	Settore attività	Immobile (di proprietà, in locazione, in comodato, parte comune)	Importo ammissibile ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	Importo ritenuto ammissibile a seguito del perfezionamento della domanda di riconoscimento dei danni
DONNAS	Tousco Ivana	F.lli tousco & C. snc	Acquisto, vendita e locazione di fabbricati civili ed industriali	Proprietà	0,00	0,00
	Chappoz Maddalena	Azienda di Chappoz Maddalena	Allevamento bovine	In locazione	2.300,00	0,00
	Cheraz Gianluca	G.I.E. srl	Officina di produzione energia elettrica da fonte rinnovabile (fotovoltaico) superiore ai 20 kw con esclusione dell'autoconsumo (svolta nell'UL AO/1)	Proprietà	0,00	0,00
	Milani Roberto	Il Grulliaio	Bar - Ristorante	Proprietà	13.048,87	12.292,98
GABY	Scheriani Massimo	Wild Hibiscus Italia impresa individuale	Commercio all'ingrosso di prodotti alimentari inscatolati	Proprietà	854,00	854,00
GABY	Lazier Lea Delfina	Impresa individuale	Articoli di cartoleria, monopolio bazar, giocattoli, giornali, merceria	Dato non pervenuto	0,00	0,00
ISSIME	Ceppi Alessia	Naturalys di Alessia Ceppi ditta individuale	Agricoltura - coltivazione ortaggi e patate - piccoli frutti - laboratorio di trasformazione - agriturismo e fattoria didattica	Comodato	20.000,00	0,00
PONT SAINT MARTIN	Vairretto Cristian	Problem Solving Laser di Vairretto Cristian ditta individuale	Manutenzione e riparazione macchine laser - fabbricazione di macchine automatiche con applicazioni laser	Locazione	0,00	0,00

COMUNE	Identificazione rappresentante impresa	Identificazione impresa	Settore attività	Immobile (di proprietà, in locazione, in comodato, parte comune)	Importo ammissibile ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	Importo ritenuto ammissibile a seguito del perfezionamento della domanda di riconoscimento dei danni
PONT SAINT MARTIN	Zanini Paolo Antonio	L'Edera di Zanini Paolo Antonio ditta individuale	Progettazione, realizzazione, manutenzione aree verdi e verde pensile	Proprietà	0,00	0,00
	Paganone Corrado	Paganone Corrado ditta individuale	Impianti elettrici civili ed industriali	Proprietà	0,00	0,00
	Pes Luigi	P.E.S. di Pes Luigi ditta individuale	Assistenza tecnica macchine per lavaggio e lavanderia industriale	Proprietà	0,00	0,00
	Curti Fabrizio	CURTI snc di Curti G. e F.	Locazione di beni propri o in leasing (affitto)	Proprietà	0,00	0,00
	Boschetti Claudio	Klaudio di Boschetti Claudio	Noleggio con operatore di strutture e attrezzature per manifestazioni e spettacoli	Proprietà	0,00	0,00
	Boschetti Claudio	Klaudio di Boschetti Claudio	Noleggio con operatore di strutture e attrezzature per manifestazioni e spettacoli	Locazione	0,00	0,00
	Cretaz Walter		Attività di call center	Locazione	0,00	0,00
	Martini Maria	Full residence srl	Servizi di ristorazione aziendale - self service - mense	Locazione	0,00	0,00
	Gelmini Daniela	Gelmini srl	Commercio materiali ferrosi per l'edilizia e la meccanica in genere	Dato non pervenuto	0,00	0,00
	TOTALE				36.202,87	13.146,98

Ordinanza 28 settembre 2022, n. 9.

Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n. 749 del 3 marzo 2021 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 64 dell' 15 marzo 2021) "Interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eventi meteorologici verificatisi nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 nel territorio dei Comuni di COGNE, di AYMAVILLES, di GRESSONEY-LA TRINITÉ di GRESSONEY-SAINT-JEAN, di GABY, di ISSIME, di FONTAINEMORE, di LILLIANES, di PERLOZ, di PONT-SAINT-MARTIN, di BARD, di DONNAS, di HÔNE, di CHAMPORCHER e di PONTBOSET, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta" – Approvazione dei giustificativi di spese e relativa liquidazione dei contributi per il ristoro dei danni ai privati e alle attività economiche e produttive ai sensi dell'articolo 25, comma 2, lettera c del D.lgs. 1/2018.

IL COMMISSARIO DELEGATO
OCDPC n. 749/2021

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 12 febbraio 2021 e prorogato con la successiva Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 17 marzo 2022;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 749 del 3 marzo 2021, recante "Interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eventi meteorologici verificatisi nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 nel territorio dei comuni di COGNE, di AYMAVILLES, di GRESSONEY-LA TRINITÉ DI GRESSONEY-SAINT-JEAN, di GABY, di ISSIME, di FONTAINEMORE, di LILLIANES, DI PERLOZ, di PONT-SAINT-MARTIN, di BARD, di DONNAS, di HÔNE, di CHAMPORCHER e di PONTBOSET, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta;

Visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Coordinatore del Dipartimento programmazione, difesa del suolo e risorse idriche della Regione Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

Considerato il comma 3 dell'articolo 1 dell'Ordinanza n. 749/2021 che stabilisce che il commissario delegato deve predisporre un Piano degli interventi nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, individuate dalla Delibera del Consiglio dei Ministri del 12 febbraio 2021 in euro 2.720.000,00, dalla Delibera del Consiglio dei Ministri del 15 ottobre 2021 in euro 3.433.000,00 e dall'Ordinanza n. 839/2022, recante "Ripartizione di risorse finanziarie, ai sensi dell'articolo 1, comma 700, della legge 30 dicembre 2020, n. 178", in euro

Ordonnance n° 9 du 28 septembre 2022,

portant approbation des justificatifs des dépenses pour la réparation, aux termes de la lettre c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, des dommages causés aux particuliers et aux activités économiques et productives et liquidation des sommes y afférentes, en application de de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 749 du 3 mars 2021, publiée au journal officiel de la République italienne n° 64 du 15 mars 2021, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 2 et 3 octobre 2020, les communes de COGNE, d'AYMAVILLES, de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, de GRESSONEY-SAINT-JEAN, de GABY, d'ISSIME, de FONTAINEMORE, de LILLIANES, de PERLOZ, de PONT-SAINT-MARTIN, de BARD, de DONNAS, de HÔNE, de CHAMPORCHER et de PONTBOSET, sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ
AU SENS DE L'ORDONNANCE
DU CHEF DU DÉPARTEMENT
DE LA PROTECTION CIVILE
N° 749 DU 3 MARS 2021

Vu les délibérations du Conseil des ministres du 12 février 2021 et du 17 mars 2022 déclarant et prorogant l'état d'urgence ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile (OCDPC) n° 749 du 3 mars 2021, relative aux actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 2 et 3 octobre 2020, les communes de COGNE, d'AYMAVILLES, de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, de GRESSONEY-SAINT-JEAN, de GABY, d'ISSIME, de FONTAINEMORE, de LILLIANES, de PERLOZ, de PONT-SAINT-MARTIN, de BARD, de DONNAS, de HÔNE, de CHAMPORCHER et de PONTBOSET, sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'art. 1^{er} de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le coordinateur du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

Considérant que le commissaire délégué se doit de rédiger, en tenant compte des ressources financières disponibles (fixées à 2 720 000 euros par la délibération du Conseil des ministres du 12 février 2021, à 3 433 000 euros par la délibération du Conseil des ministres du 15 octobre 2021 et à 1 286 078,23 euros par l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile n° 839 du 12 janvier 2022, relative à la répartition des ressources financières, au sens du sept-centième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi n° 178 du 30 décembre 2020) un

1.286.078,23;

Vista l'ordinanza n. 7 del 1 giugno 2022 del commissario delegato OCDPC 749/2021 con la quale si approvavano le modalità di presentazione e della relativa modulistica necessaria per l'erogazione dei contributi per il ristoro dei danni ai privati e alle attività economiche e produttive;

Vista l'ordinanza n. 8 del 28 settembre del Commissario delegato OCDPC 749/2021 con la quale è stato rimodulato e approvato il piano totale completo degli interventi per un importo complessivo di euro 7.439.078,23 (comprensivo di economie derivanti dal piano) che determina in euro 26.433,46 e in euro 13.146,98 l'importo complessivo ammissibile dei danni rispettivamente alle proprietà private e alle attività economiche produttive, ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1, nel rispetto dei massimali previsti dal medesimo articolo in euro 5.000,00 per le proprietà private e euro 20.000,00 per le attività economiche produttive, come indicati nelle Tabelle 1 e 2 seguenti;

Preso atto che in relazione a quanto disposto con l'ordinanza n. 7 del 1 giugno 2022 del commissario delegato OCDPC 749/2021 sono pervenute le richieste da parte dei soggetti indicati nelle Tabelle n. 1 e 2, allegate alla presente ordinanza, che risultano ammissibili nei limiti di importo indicati nelle tabelle medesime, come risultanti dalla documentazione presentata a supporto delle spese sostenute o da sostenere (preventivi, fatture, pagamenti tracciabili, documentazione fotografica prima e post evento, ecc.);

Considerato che alla liquidazione delle spese si provvede su presentazione di fatture, scontrini e relativi pagamenti tracciabili mano a mano che sono trasmessi alla struttura commissariale e previa verifica della congruità degli stessi e nei limiti di importo rispetto a quanto approvato con la presente ordinanza;

Ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

Art. 1 di approvare l'elenco delle richieste pervenute da parte dei soggetti che hanno subito danni alle proprietà private e alle attività economiche produttive in conseguenza degli eventi meteorologici verificatisi nei giorni 2 e 3 ottobre 2020 nel territorio dei comuni di di COGNE, di AYMAVILLES, di GRESSONEY-LA TRINITÉ DI GRESSONEY-SAINT-JEAN, di GABY, di ISSIME, di FONTAINEMORE, di LILLIANES, DI PERLOZ, di PONT-SAINT-MARTIN, di BARD, di DONNAS, di HÔNE, di CHAMPORCHER e di PONTBOSET, indicati nelle Tabelle 1 e 2, allegate alla pre-

plan d'actions portant application des dispositions du troisième alinéa de l'art. 1^{er} de l'OCDPC n° 749/2021 ;

Vu l'ordonnance n° 7 du 1^{er} juin 2022 du commissaire délégué au sens de l'OCDPC n° 749/2021, approuvant les formulaires de demande et les modalités de présentation y afférentes pour la réparation des dommages causés aux particuliers et aux activités économiques et productives ;

Vu l'ordonnance n° 8 du 28 septembre 2022 du commissaire délégué au sens de l'OCDPC n° 749/2021, modifiant et approuvant le plan d'actions globales pour une dépense globale de 7 439 078,23 euros, y compris les économies dérivant dudit plan ; les montants éligibles pour la réparation des dommages causés aux particuliers et aux activités économiques et productives aux termes de la lettre c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 se chiffrent au total, respectivement, à 26 433,46 euros et à 13 146,98 euros, comme il appert des tableaux 1 et 2 annexés à la présente ordonnance, dans le respect des plafonds de 5 000 euros pour les particuliers et de 20 000 euros pour les activités économiques et productives prévus par l'art. 25 susmentionné ;

Considérant qu'aux termes de l'ordonnance n° 7/2022 du commissaire délégué au sens de l'OCDPC n° 749/2021, les intéressés visés aux tableaux 1 et 2 annexés à la présente ordonnance ont présenté leurs demandes de réparation et que les montants éligibles y afférents, calculés sur la base des justificatifs des dépenses supportées ou devant être supportées (devis, factures, pièces assurant la traçabilité des paiements, pièces photographiques attestant l'état des lieux avant et après les conditions météorologiques exceptionnelles, etc.) figurent auxdits tableaux ;

Considérant que les sommes seront liquidées au fur et à mesure que les factures, les tickets de caisse et les pièces assurant la traçabilité des paiements seront présentés à la structure compétente, sur vérification de l'adéquation des justificatifs en cause et dans le respect des plafonds approuvés par la présente ordonnance ;

Considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

Art. 1^{er} Les listes des particuliers et des activités économiques et productives ayant présenté une demande de réparation des dommages causés par les conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 2 et 3 octobre 2020, les communes de COGNE, d'AYMAVILLES, de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, de GRESSONEY-SAINT-JEAN, de GABY, d'ISSIME, de FONTAINEMORE, de LILLIANES, de PERLOZ, de PONT-SAINT-MARTIN, de BARD, de DONNAS, de HÔNE, de CHAMPORCHER et de PONTBOSET, sont approuvées comme il appert des tableaux 1 et 2 annexés à la présente or-

sente ordinanza, che risultano ammissibili nei limiti di importo indicati nelle tabelle medesime;

Art. 2 di stabilire che si provvederà alla liquidazione delle spese su presentazione di fatture, scontrini e relativi pagamenti tracciabili mano a mano che sono trasmessi alla struttura commissariale e previa verifica della congruità degli stessi e nei limiti di importo come da Tabelle 1 e 2 sulla base delle risorse finanziarie disponibili nella contabilità speciale n. 6263 OCDPC749/2021” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMM.DEL O.749-2021 REG.VDA”

Art. 4 di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari.

Il presente atto è pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 settembre 2022

Il Commissario delegato
OCDPC n. 749/2021
Raffaele ROCCO

N.d.R.: Il testo francese del presente allegato sarà pubblicato successivamente.

donnance, avec les montants éligibles y afférents.

Art. 2 Les sommes seront liquidées au fur et à mesure que les factures, les tickets de caisse et les pièces assurant la traçabilité des paiements seront présentés à la structure compétente, sur vérification de l'adéquation des justificatifs en cause et dans le respect des plafonds approuvés par la présente ordonnance et compte tenu des ressources disponibles sur le compte spécial n° 6263 OCDPC 749/2021 ouvert au nom de *COMM. DEL O. 749-2021 REG. VDA* auprès de *Banca d'Italia*.

Art. 4 Aux termes de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013, la présente ordonnance est publiée sur le site de la Région, à l'adresse suivante : <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, dans la rubrique *Interventi straordinari*.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 28 septembre 2022.

Le commissaire délégué
au sens de l'OCDPC n° 749/2021,
Raffaele ROCCO

Ndr : La version française de l'annexe de la présente ordonnance sera publiée par la suite.

TABELLA 1 DANNI ALLE PROPRIETA' PRIVATE – DANNI AMMISSIBILI DI CUI ALLA LETT. C, DELL'ART. 25, COMMA 2, DEL DECRETO LEGISLATIVO 2 GENNAIO 2018, N. 1

Comune	Nominativo	In qualità di	Abitazione principale	Residenza	Importo ammissibile ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	Importo ritenuto ammissibile a seguito del perfezionamento della domanda di riconoscimento dei danni
DONNAS	Bosonin Irma	comproprietaria	SI	SI	350,00	350,00
	Affanni Sergio	comproprietario	SI	SI	758,31	379,16
	Bosonin Giulio	proprietario	SI	SI	4.600,00	4.600,00
	Bosonin Giulio	proprietario	NO	SI	0,00	0,00
	Gamba Simone	comproprietario	SI	SI	5.000,00	1.152,90
	Lori Artan	comproprietario	SI	SI	5.000,00	Non pervenuta 0,00
	Masiero Graziano	proprietario	SI	SI	4.060,00	Non pervenuta 0,00
	Nicco Ezio	proprietario	NO	SI	0,00	0,00
CHAMPORCHER	Gontier Alessio	proprietario	SI	SI	5.000,00	5.000,00
GABY	Lazier Marina Michela	proprietario	NO	SI	0,00	0,00

4101



GABY	AGM Società Cooperativa consortile	proprietario	NO	NO	0,00	0,00
HONE	Romei Thierry	Amministr.cond.	Dato non pervenuto	Dato non pervenuto	0,00	Non pervenuta 0,00
ISSIME	Alby Irene Elvira	da verificare	NO	SI	0,00	0,00
PONT ST MARTIN	Scavarda Sergio	proprietario	SI	SI	451,40	451,40
	Catenazzi Pietro	proprietario	SI	SI	26,00	Non pervenuta 0,00
	Jans Tiziana	comproprietario	SI	SI	5.000,00	5.000,00
	Viotti Graziella	proprietario	SI	SI	4.500,00	4.500,00
	Romei Thierry	Amministr.cond	Dato non pervenuto	Dato non pervenuto	400,20	Non pervenuta 0,00
	Jans Danilo	proprietario	SI	SI	3.500,00	0,00
	Gelmini Daniela	proprietaria	SI	SI	3.170,00	5.000,00
TOTALE					41.815,91	26.433,46

4102

TABELLA 2 ATTIVITA' ECONOMICHE PRODUTTIVE - DANNI AMMISSIBILI AI SENSI DELLA LETT. C) DELL'ART. 25, COMMA 2, DEL DECRETO LEGISLATIVO 2 GENNAIO 2018, N. 1

COMUNE	Identificazione rappresentante Impresa	Identificazione Impresa	Settore attività	Immobile (di proprietà, in locazione, in comodato, parte comune)	Importo ammissibile ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	Importo ritenuto ammissibile a seguito del perfezionamento della domanda di riconoscimento dei danni
DONNAS	Tousco Ivana	F.Ili tousco & C. snc	Acquisto, vendita e locazione di fabbricati civili ed industriali	Proprietà	0,00	0,00
	Chappoz Maddalena	Azienda di Chappoz Maddalena	Allevamento bovine	In locazione	2.300,00	0,00
	Cheraz Gianluca	G.I.E. srl	Officina di produzione energia elettrica da fonte rinnovabile (fotovoltaico) superiore ai 20 kw con esclusione dell'autoconsumo (svolta nell'UL AO/1)	Proprietà	0,00	0,00
	Milani Roberto	Il Grullaio	Bar - Ristorante	Proprietà	13.048,87	12.292,98
GABY	Scheriani Massimo	Wild Hibiscus Italia impresa individuale	Commercio all'ingrosso di prodotti alimentari inscatolati	Proprietà	854,00	854,00
GABY	Lazier Lea Delfina	Impresa individuale	Articoli di cartoleria, monopolio bazar, giocattoli, giornali, merceria	Dato non pervenuto	0,00	0,00

COMUNE	Identificazione rappresentante Impresa	Identificazione Impresa	Settore attività	Immobile (di proprietà, in locazione, in comodato, parte comune)	Importo ammisibile ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	Importo ritenuto ammissibile a seguito del perfezionamento della domanda di riconoscimento dei danni
ISSIME	Ceppi Alessia	Naturalys di Alessia Ceppi ditta individuale	Agricoltura - coltivazione ortaggi e patate - piccoli frutti - laboratorio di trasformazione - agriturismo e fattoria didattica	Comodato	20.000,00	0,00
PONT SAINT MARTIN	Vairetto Cristian	Problem Solving Laser di Vairetto Cristian ditta individuale	Manutenzione e riparazione macchine laser - fabbricazione di macchine automatiche con applicazioni laser	Locazione	0,00	0,00
	Zanini Paolo Antonio	L'Edera di Zanini Paolo Antonio ditta individuale	Progettazione, realizzazione, manutenzione aree verdi e verde pensile	Proprietà	0,00	0,00
	Paganone Corrado	Paganone Corrado ditta individuale	Impianti elettrici civili ed industriali	Proprietà	0,00	0,00
	Pes Luigi	P.E.S. di Pes Luigi ditta individuale	Assistenza tecnica macchine per lavaggio e lavanderia industriale	Proprietà	0,00	0,00
	Curti Fabrizio	CURTI snc di Curti G. e F.	Locazione di beni propri o in leasing (affitto)	Proprietà	0,00	0,00
	Boschetti Claudio	Klaudio di Boschetti Claudio	Noleggio con operatore di strutture e attrezzature per manifestazioni e spettacoli	Proprietà	0,00	0,00



COMUNE	Identificazione rappresentante Impresa	Identificazione Impresa	Settore attività	Immobile (di proprietà, in locazione, in comodato, parte comune)	Importo ammissibile ai sensi della lett. c) dell'art. 25, comma 2, del decreto legislativo 2 gennaio 2018, n. 1	Importo ritenuto ammissibile a seguito del perfezionamento della domanda di riconoscimento dei danni
PONT SAINT MARTIN	Boschetti Claudio	Klaudio di Boschetti Claudio	Noleggio con operatore di strutture e attrezzature per manifestazioni e spettacoli	Locazione	0,00	0,00
	Cretaz Walter		Attività di call center	Locazione	0,00	0,00
	Martini Maria	Full residence srl	Servizi di ristorazione aziendale - self service - mense	Locazione	0,00	0,00
	Gelmini Daniela	Gelmini srl	Commercio materiali ferrosi per l'edilizia e la meccanica in genere	Dato non pervenuto	0,00	0,00
	TOTALE				36.202,87	13.146,98

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AYAS. Decreto 26 settembre 2022, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per i lavori di ristrutturazione e razionalizzazione dell'Acquedotto comunale – Zona di utenza 1 “Alta Valle” (Frachey-Saint-Jacques) e Zona di utenza 6 “Antagnod” nel Comune di AYAS.

IL RESPONSABILE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1. – (Esproprio)

In favore del Comune di AYAS (P. IVA 00106960073) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di ristrutturazione e razionalizzazione dell'Acquedotto comunale – Zona di utenza 1 “Alta Valle” (Frachey-Saint-Jacques) e Zona di utenza 6 “Antagnod” nel Comune di AYAS e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

DITTA n. 1

THIEBAT Alessandra (Propr. 1/4)

nata ad omissis il omissis

C.F.: omissis

THIEBAT Elio Pietro (Propr. 1/2)

nato ad omissis il omissis

C.F.: omissis

THIEBAT Fabrizio (Propr. 1/4)

nato ad omissis il omissis

C.F.: omissis

da espropriare: Comune di AYAS

FG. 11 mapp. 363 di mq. 712 - C.T. - Pascolo - Zona PRGC Eg42, Ef1

FG. 11 mapp. 361 di mq. 4 - C.T. - Pascolo - Zona PRGC Ef1

FG. 11 mapp. 364 di mq. 129 - C.T. - Pascolo - Zona PRGC Eg42

FG. 11 mapp. 358 di mq. 56 - C.T. – Bosco Alto - Zona PRGC Eg42

FG. 11 mapp. 359 di mq. 163 - C.T. – Bosco Alto - Zona PRGC Eg42

FG. 11 mapp. 366 di mq. 154 - C.T. - Pascolo - Zona PRGC Eg42

Indennità € 4.263,00.

DITTA n. 2

FAVRE Francesco Pietro (Propr. 1/1)

nato ad omissis il omissis

C.F.: omissis

da espropriare: Comune di AYAS

FG. 16 mapp. 966 di mq. 160 – C.T. – Pascolo - Zona PRGC Ef1

Indennità € 560,00.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AYAS. Acte n° 1 du 26 septembre 2022,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de remise en état et de rationalisation du réseau communal de distribution d'eau potable desservant la zone 1 « Alta Valle » (Le Frachey- Saint-Jacques-des-Allemands) et la zone 6 « Antagnod », dans la commune d'AYAS.

LE RESPONSABILE
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er} – Expropriation

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de remise en état et de rationalisation du réseau communal de distribution d'eau potable desservant la zone 1 « Alta Valle » (Le Frachey- Saint-Jacques-des-Allemands) et la zone 6 « Antagnod », sur le territoire de la Commune d'AYAS, est établi en faveur de ladite Commune (numéro d'immatriculation IVA 00106960073) et les indemnités provisoires d'expropriation y afférentes sont fixées telles qu'elles figurent ci-dessous :

DITTA n. 3

ALLIOD Martino (Propr. 1/1)

nato ad omissis il omissis

C.F.: omissis da espropriare: Comune di AYAS

FG. 16 mapp. 964 di mq. 358 – C.T. – Pascolo - Zona PRGC Ef1, Eg42

FG. 16 mapp. 532 di mq. 4 – C.T. – Bosco Alto - Zona PRGC Eg42

FG. 16 mapp. 962 di mq. 187 – C.T. – Pascolo - Zona PRGC Eg42

Indennità € 1.921,50.

DITTA n. 4

ST. JAQUES S.R.L. (Propr. 1/1) C.F.: omissis – P.I.: omissis

da espropriare: Comune di AYAS

FG. 16 mapp. 967 di mq. 48 – C.T. – Bosco Alto - Zona PRGC Eg42

Indennità € 168,00.

DITTA n. 5

COLLI José Maria (Propr. 1/1)

nato ad omissis il omissis

C.F.: omissis

da espropriare: Comune di AYAS

FG. 14 mapp. 358 di mq. 428 – C.T. – Pascolo - Zona PRGC Ec7

Indennità € 1.498,00.

DITTA n. 6

FAVRE Santina Vincenzina (Propr. 1/3)

nata ad omissis il omissis

C.F.: omissis

VESCOZ Fulvia (Propr. 2/3) nata ad omissis il omissis C.F.: omissis

da espropriare: Comune di AYAS

FG. 14 mapp. 356 di mq. 8 – C.T. – Pascolo - Zona PRGC Ec7

Indennità € 28,00.

DITTA n. 7

MONTEROSA S.p.A. (Propr. 1/1) P.I.: omissis

da espropriare: Comune di AYAS

FG. 49 mapp. 1744 di mq. 111 – C.T. – Prato irriguo - Zona PRGC Eg20

FG. 49 mapp. 1742 di mq. 130 – C.T. – Prato - Zona PRGC Eg20

Indennità € 843,50.

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2 – (Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati.

Art. 3 – (Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le responsable de la procédure invite les propriétaires à déclarer, sous trente jours, s'ils acceptent ou non l'indemnité proposée et s'ils entendent ou non céder volontairement leurs biens et à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2 Exécution du présent acte

La rédaction du procès-verbal de la consistance des biens expropriés et du procès-verbal de leur prise de possession vaut exécution du présent acte.

Art. 3 Enregistrement et transcription du présent acte et transfert du droit de propriété

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di AYAS, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali.

Art. 4 – (Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 5 – (Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, ai proprietari dei beni espropriati, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'Art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 6 – (Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 7 – (Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Ayas, 26 settembre 2022

Il Responsabile
dell'Ufficio Espropriazioni
Claudio ALLIOD

**Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Deliberazione
28 settembre 2022, n. 38.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 7 al vigente
PRGC relativa ai lavori di riqualificazione della passerella
pedonale, dei marciapiedi e dei sicurvia lungo la S.R. n. 43
dal ponte Busca al parcheggio pubblico in Loc. Colletesand
(CUP: J81B21014190004).**

Omissis

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

1. Di approvare le premesse sopra esposte, ritenendole parte integrante del presente atto.
2. Di dare atto che l'avviso, prot. n. 5305 in data 02.08.2022, di deposito degli atti costituenti l'adozione della variante

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune d'AYAS.

Art. 4 – Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Art. 5 – Notification

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 6 – Publication

Dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication, ainsi qu'au bureau régional compétent en matière d'expropriations.

Art. 7 – Recours administratif

Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent, dans les délais prévus par la loi.

Fait à Ayas, le 26 septembre 2022.

Le responsable du
Bureau des expropriations,
Claudio ALLIOD

**Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Délibération
n° 38 du 28 septembre 2022,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 7
du plan régulateur général communal relative aux travaux
de requalification de la passerelle pour piétons, des trottoirs
et des glissières de sécurité sur le tronçon de la route
régionale n° 43 allant du pont Busca au parking public
situé à Collete Sann (CUP : J81B21014190004).**

Omissis

LE CONSEIL COMMUNAL

délibère

1. Le préambule fait partie intégrante de la présente délibération.
2. Il est pris acte du fait que l'avis du 2 août 2022, réf. n° 5305, relatif au dépôt des actes de la variante non sub-

- non sostanziale n. 7 al vigente PRGC relativa ai lavori di riqualificazione della passerella pedonale, dei marciapiedi e dei sicurvia lungo la S.R. n. 43 dal ponte Busca al parcheggio pubblico in Loc. Colletesand, è stato pubblicato all'albo pretorio comunale, nonché sul sito istituzionale per 45 giorni e che entro tale termine non risulta pervenuta agli atti dell'Ente alcuna osservazione.
3. Di dare atto che con nota, prot. n. 8930 in data 23.08.2022, acquisita agli atti dell'Ente in pari data al prot. n. 5757, l'Assessorato Finanze, Innovazione, Opere Pubbliche e Territorio - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio - Struttura Pianificazione territoriale, ha espresso quanto segue: *“per quanto di competenza, in merito agli aspetti prettamente urbanistici e pianificatori, non si hanno osservazioni da formulare”*.
 4. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 31, comma 3, della legge regionale 06.04.1998, n. 11, i provvedimenti di approvazione delle varianti non sostanziali costituiscono dichiarazione di conformità urbanistica del progetto ai sensi della normativa in materia di lavori pubblici.
 5. Di attestare la coerenza alle determinazioni del Piano Territoriale Paesistico (PTP), ai sensi della legge regionale 10.04.1998, n. 13, della presente variante non sostanziale n. 7 al vigente strumento urbanistico relativa all'approvazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica dei lavori di riqualificazione della passerella pedonale, dei marciapiedi e dei sicurvia lungo la S.R. n. 43 dal ponte Busca al parcheggio pubblico in Loc. Colletesand.
 6. Di approvare, ai sensi dell'art. 31, commi 2 e 3 della legge regionale 06.04.1998, n. 11, la variante non sostanziale n. 7 al vigente PRGC relativa all'approvazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica dei lavori di riqualificazione della passerella pedonale, dei marciapiedi e dei sicurvia lungo la S.R. n. 43 dal ponte Busca al parcheggio pubblico in Loc. Colletesand a firma dell'Ing. Joel Créton, e dell'apposizione del vincolo espropriativo.
 7. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 16, comma 5, della legge regionale 06.04.1998, n. 11, la variante non sostanziale n. 7 del vigente PRGC relativa all'approvazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica dei lavori di riqualificazione della passerella pedonale, dei marciapiedi e dei sicurvia lungo la S.R. n. 43 dal ponte Busca al parcheggio pubblico in Loc. Colletesand, assume efficacia con la pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.
 8. Di demandare all'ufficio tecnico comunale l'attivazione, ai fini dell'efficacia della variante non sostanziale n° 7 del piano regolatore général communal concernant les travaux de requalification de la passerelle pour piétons, des trottoirs et des glissières de sécurité sur le tronçon de la route régionale n° 43 allant du pont Busca au parking public situé à Collete Sann, a été publié au tableau d'affichage et sur le site institutionnel de la Commune pendant quarante-cinq jours et que, pendant le délai en cause, aucune observation n'est parvenue.
3. Il est pris acte que par la lettre du 23 août 2022, réf. n° 8930, enregistrée à la même date sous la référence n° 5757, la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire a communiqué ce qui suit : *« per quanto di competenza, in merito agli aspetti prettamente urbanistici e pianificatori, non si hanno osservazioni da formulare »*.
 4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, les actes d'approbation des variantes non substantielles tiennent lieu de déclaration de conformité du projet aux règles d'urbanisme, aux termes de la législation en vigueur en matière de travaux publics.
 5. La variante non substantielle n° 7 du PRGC, relative à l'approbation du projet de faisabilité technique et économique des travaux de requalification de la passerelle pour piétons, des trottoirs et des glissières de sécurité sur le tronçon de la route régionale n° 43 allant du pont Busca au parking public situé à Collete Sann, n'est pas en contraste avec les dispositions du Plan territorial paysager, au sens de la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.
 6. La variante non substantielle n° 7 du PRGC, relative à l'approbation du projet de faisabilité technique et économique des travaux de requalification de la passerelle pour piétons, des trottoirs et des glissières de sécurité sur le tronçon de la route régionale n° 43 allant du pont Busca au parking public situé à Collete Sann, établi par l'ingénieur Joël Créton, est approuvée et une servitude préjudant à l'expropriation est constituée, au sens des deuxième et troisième alinéas de l'art. 31 de la LR n° 11/1998.
 7. Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de LR n° 11/1998, la variante non substantielle n° 7 du PRGC, relative à l'approbation du projet de faisabilité technique et économique des travaux de requalification de la passerelle pour piétons, des trottoirs et des glissières de sécurité sur le tronçon de la route régionale n° 43 allant du pont Busca au parking public situé à Collete Sann, déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.
 8. Aux fins de la prise d'effet de la variante non substantielle n° 7 du PRGC, le Bureau technique communal est chargé

ziale n. 7 al vigente PRG, delle procedure previste dall'articolo 16, commi 5 e 6 della legge regionale 11/1998, consistenti nella pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione (BUR) del presente atto e nella trasmissione del medesimo, entro 30 (trenta) giorni, unitamente agli atti della variante, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.

**Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ. Deliberazione
27 dicembre 2016, n. 40.**

Lavori di costruzione di un nuovo tratto (secondo) di marciapiede in Loc. Woaldiele. Approvazione di variante non sostanziale al P.R.G.C.

Omissis

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

1. Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G. relativa ai lavori di costruzione di un nuovo tratto (secondo) di marciapiede in Loc. Woaldiele.
2. Di pubblicare, ai sensi dell'art. 16 comma 3, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, la presente sul Bollettino Ufficiale della regione per l'assunzione dell'efficacia della medesima.
3. Di trasmettere, ai sensi dell'art. 16, comma 3, della legge regionale 06 aprile 1998, n. 11, la presente con i relativi atti alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.

de veiller aux procédures visées aux cinquième et sixième alinéas de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, en vue de la publication au Bulletin officiel de la Région de la présente délibération et de sa transmission, avec les actes de la variante, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent ladite publication.

**Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ Délibération
n° 40 du 27 décembre 2016,**

portant approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général communal relative à la deuxième tranche des travaux de réalisation d'un trottoir à Wòaldielé.

Omissis

LE CONSEIL COMMUNAL

délibère

1. La variante non substantielle du plan régulateur général communal relative à la deuxième tranche des travaux de réalisation d'un trottoir à Wòaldielé est approuvée.
2. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la présente délibération déploie ses effets à compter de sa publication au Bulletin officiel de la Région.
3. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

ASSESSORATO ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ, POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI, PARTECIPATE

Estratto del bando di concorso per l'attribuzione di contributi a favore di laureati iscritti a corsi post-universitari fuori dalla Regione. Anno Accademico 2021/2022 ovvero anno solare 2022 (art. 11 L.R. n. 30/1989 e successive modificazioni).

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA
POLITICHE EDUCATIVE

rende noto

che l'Amministrazione regionale – Assessorato istruzione, università, politiche giovanili, affari europei e partecipate bandisce un bando di concorso per l'attribuzione di contributi a favore di laureati iscritti a corsi post-universitari fuori dalla Regione nell'anno accademico 2021/2022 ovvero anno solare 2022.

Tra i principali requisiti di partecipazione si evidenziano i seguenti:

- **Requisiti economici:**
Attestazione ISEE pari o inferiore a € 40.500,00;
- **Requisiti di merito:**
Essere in possesso di diploma di laurea o di diploma universitario con votazione di almeno 95/110;
- **Requisiti anagrafici:**
Non aver compiuto il 40° anno di età all'inizio del percorso di studi.

Il bando integrale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione al seguente link:

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_corsi_post-universitari/default_i.aspx

Si accede al modulo per la compilazione della domanda sul sito regionale (Canali tematici – Istruzione – Agevo-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ, DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE, DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION RÉGIONALE

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux personnes justifiant d'un titre universitaire et inscrites à des cours post-universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au titre de l'année académique 2021/2022 ou de l'année solaire 2022, au sens de l'art. 11 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « POLITIQUES DE
L'ÉDUCATION »

donne avis

du fait que l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale lance un concours pour l'attribution d'allocations d'études aux personnes justifiant d'un titre universitaire et inscrites à des cours post-universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au titre de l'année académique 2021/2022 ou de l'année solaire 2022.

Il y a lieu de préciser que tout candidat doit notamment remplir :

- **des conditions économiques :**
justifier d'un indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) égal ou inférieur à 40 500 euros ;
- **des conditions de mérite :**
avoir obtenu son titre universitaire avec 95/110 points au moins ;
- **des conditions d'âge :**
ne pas être âgé de plus de quarante ans à la date de début du parcours d'études.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région à l'adresse

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_corsi_post-universitari/default_i.aspx

Les candidatures doivent être posées en ligne sur le site institutionnel de la Région (*Canali tematici – Istruzione –*

lazioni e borse di studio per studenti – Corsi post-universitari).

Il termine ultimo per la presentazione delle istanze è il 28 ottobre 2022, pena l'esclusione.

Per informazioni e chiarimenti contattare l'Ufficio borse di studio e finanziamenti scuole paritarie via mail all'indirizzo borseunionline@regione.vda.it o telefonicamente al 0165/275856/57/58.

Il Dirigente
Danilo RICCARAND

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Estratto bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 funzionario (categoria/posizione D), nel profilo di funzionario tecnico – responsabile area tecnica, da assegnare al comune di VALTOURNENCHE.

L'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin rende noto che è indetta una procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 Funzionario (Categoria/Posizione D), nel profilo di Funzionario Tecnico – Responsabile Area Tecnica, da assegnare al Comune di VALTOURNENCHE.

Riserva di posti FFAA.

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del d.lgs. 66/2010, è prevista la riserva per n. 1 posto ai volontari delle Forze Armate.

Requisiti di ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura è richiesto il possesso di uno dei seguenti titoli di studio:
 - laurea triennale in L-17 scienze dell'architettura o L-23 scienze e tecniche dell'edilizia o L-21 scienze della pianificazione territoriale, urbanistica, paesaggistica e ambientale o L-7 ingegneria civile e ambientale o equipollente/equiparato.
 - diploma di laurea magistrale e/o specialistica (o vecchio ordinamento) in ingegneria civile o ingegneria edile o architettura o pianificazione territoriale, urbanistica e ambientale o equipollente/equiparato.
2. I candidati in possesso della laurea specialistica e laurea vecchio ordinamento, conseguite presso una università o

Agevolazioni e borse di studio per studenti – Corsi post-universitari).

Les candidatures doivent être posées au plus tard le 28 octobre 2022, délai de rigueur, sous peine d'exclusion.

Pour toute information supplémentaire, les intéressés peuvent contacter le Bureau des bourses d'études et des aides aux écoles paritaires (courriel : borseunionline@regione.vda.it; téléphone : 01 65 27 58 56 01 65 27 58 57 01 65 27 58 58).

Le dirigeant,
Danilo RICCARAND

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur technique (catégorie D : cadre) en qualité de responsable de l'Aire technique de la Commune de VALTOURNENCHE.

L'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin lance une procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur technique (catégorie D : cadre) en qualité de responsable de l'Aire technique de la Commune de VALTOURNENCHE.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, le poste en cause est réservé prioritairement aux volontaires des forces armées.

Conditions requises

1. Peuvent se porter candidates les personnes qui justifient :
 - de l'une des licences suivantes : *Scienze dell'architettura* (L-17), *Scienze e tecniche dell'edilizia* (L-23), *Scienze della pianificazione territoriale, urbanistica, paesaggistica e ambientale* (L-21) ou *Ingegneria civile e ambientale* (L-7), ou bien d'un titre universitaire équivalent à quelque titre que ce soit ;
 - de l'une des licences magistrales ou spécialisées ou des maîtrises relevant de l'ancienne réglementation suivantes : *Ingegneria civile*, *Ingegneria edile*, *Architettura* ou *Pianificazione territoriale, urbanistica e ambientale*, ou bien d'un titre universitaire équivalent à quelque titre que ce soit.
2. Pour ce qui est des candidats qui justifient d'une licence spécialisée ou d'une maîtrise relevant de l'ancienne

altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto, devono far riferimento al Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici".

3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico

1. Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 16, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove di concorso

1. Le prove d'esame della procedura comprendono:
 - a) una prima prova scritta vertente su:
 - Codice dei contratti pubblici: decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e relative norme attuative (decreti ministeriali e linee guida ANAC);
 - Acquisti mercato elettronico MEPA – MEVA;
 - b) una seconda prova scritta vertente sulle seguenti materie:
 - Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale in Valle d'Aosta (Legge regionale n. 11/1998 e relative deliberazioni attuative);
 - Legge regionale 4 agosto 2009, n. 24 (Misure per la semplificazione delle procedure urbanistiche e la riqualificazione del patrimonio edilizio in Valle d'Aosta) e relative deliberazioni attuative;
 - Piano Territoriale Paesistico della Valle d'Aosta;

réglementation, obtenue dans une université ou dans un autre établissement universitaire de l'État ou légalement reconnu par celui-ci, il est fait référence au décret interministériel du 9 juillet 2009 (Équivalence des maîtrises relevant de l'ancienne réglementation, des licences spécialisées et des licences magistrales aux fins de la participation aux concours de la fonction publique).

3. Peuvent également se porter candidates les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 16 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de sélection

1. La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une première épreuve écrite portant sur :
 - le code des marchés publics (décret législatif n° 50 du 18 avril 2016) et les dispositions d'application y afférentes (décrets ministériels et lignes directrices de l'Autorité nationale anti-corruption – ANAC) ;
 - les achats sur les marchés électroniques MEPA et MEVA ;
 - b) Une deuxième épreuve écrite portant sur :
 - la législation en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste (loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et les délibérations d'application y afférentes) ;
 - la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 (Mesures de simplification des procédures d'urbanisme et de requalification du patrimoine bâti en Vallée d'Aoste et modifiant les lois régionales n° 11 du 6 avril 1998 et n° 18 du 27 mai 1994) et les délibérations d'application y afférentes ;
 - le Plan territorial et paysager de la Vallée d'Aoste ;

- c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- Atto e procedimento amministrativo;
 - Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta (Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11);
 - Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta (legge regionale n. 54/1998);
 - Norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del comparto unico della Valle d'Aosta (Legge regionale n. 22/2010);
2. L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione sul sito dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin www.cm-montecervino.vda.it.
3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sedi e date delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin www.cm-montecervino.vda.it.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione on-line, entro 30 giorni dalla data di pubblicazione sul BUR e precisamente dal 18 ottobre 2022 al 17 novembre 2022.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Il Segretario generale
Gabriella SORTENNI

Casa di riposo J.B. Festaz.

Bando di procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 10 operatori sociosanitari di categoria B posizione economica B2S nel profilo professionale di OSS del testo unico delle disposizioni con-

- c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites et sur les matières suivantes :
- les procédures et les actes administratifs ;
 - la réglementation de l'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste (loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004) ;
 - le système des autonomies en Vallée d'Aoste (loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998) ;
 - l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités locales relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010).

2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'adresse www.cm-montecervino.vda.it.
3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves de la sélection, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'adresse www.cm-montecervino.vda.it.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, à savoir du 18 octobre au 17 novembre 2022.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

La secrétaire générale,
Gabriella SORTENNI

Maison de repos J.B. Festaz.

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, de dix opérateurs socio-sanitaires relevant de la catégorie B, position économique B2S, au sens du

trattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della valle d'aosta (TUDC) nell'ambito degli organici dell'APSP Casa di riposo J.B. Festaz.

L' APSP Casa di riposo JB Festaz (nel seguito Casa di riposo) indice una procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 10 operatori sociosanitari nel profilo professionale di OSS categoria B posizione economica B2S del TUDC.

Per l'ammissione sono previsti i seguenti requisiti:

- essere in possesso del diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media).

Per il titolo di studio conseguito all'estero si deve fare riferimento a quanto disposto dall'articolo 6 del bando;

- essere in possesso della qualifica di operatore sociosanitario (OSS), si sensi dell'accordo del 22 febbraio 2001 tra il Ministero della Sanità, il Ministero per la solidarietà sociale e le Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano, per l'individuazione della figura e del relativo profilo professionale dell'operatore sociosanitario e per la definizione dell'ordinamento didattico dei corsi di formazione, rilasciato da enti legalmente riconosciuti.

Prove d'esame

1. Una prova scritta per test bilanciati che prevede la soluzione di quesiti a risposta multipla o di un questionario a risposta sintetica, tramite la quale si accerta la preparazione del candidato su argomenti relativi alla qualifica da ricoprire;
2. Una prova pratica che prevede l'esecuzione o la simulazione di tecniche specifiche connesse all'attività dell'operatore sociosanitario, tramite la quale si verificano le conoscenze teoriche e le capacità manuali e tecniche del candidato;
3. Una prova orale che prevede un colloquio sugli argomenti relativi alla prova scritta e alla prova pratica e di valutazione delle attitudini del candidato.

L'ammissione dei candidati alla prova scritta, alla prova pratica e alla prova orale è subordinata ad una prova preliminare di conoscenza della lingua francese o italiana scritta e orale.

Domanda e termine di presentazione

La domanda di ammissione alla procedura selettiva deve es-

texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, dans le cadre de l'organigramme de l'APSP Maison de repos J. B. Festaz.

L'Agence publique de services à la personne (APSP) *Maison de repos J. B. Festaz* lance une procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, de dix opérateurs sociosanitaires (OSS) relevant de la catégorie B, position économique B2S, au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste.

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui :

- justifient d'un diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne).

Pour ce qui est des titres d'études obtenus à l'étranger, référence est faite à l'art. 6 de l'avis de sélection intégral ;

- justifient d'un certificat de qualification professionnelle d'OSS obtenu au sens de l'accord passé le 22 février 2001 entre le Ministère de la santé, le Ministère de la solidarité sociale, les Régions et les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano aux fins de la définition de la qualité et du profil professionnel d'opérateur socio-sanitaire, ainsi que de l'organisation pédagogique des cours de formation y afférents, délivré par un organisme agréé.

Épreuves de la sélection

1. Épreuve écrite : réponse à des questions à choix multiple ou prévoyant une réponse synthétique, en vue de l'évaluation des compétences du candidat dans les matières concernant les postes à pourvoir.
2. Épreuve pratique : exécution ou simulation de techniques propres à l'activité de l'OSS, en vue de l'évaluation des compétences théoriques, pratiques et techniques du candidat.
3. Épreuve orale : entretien sur les matières de l'épreuve écrite et de l'épreuve pratique, en vue de l'évaluation des capacités du candidat.

L'admission des candidats aux épreuves écrite, pratique et orale est subordonnée à la réussite de l'examen préliminaire de français ou d'italien (écrit et oral).

Modalités et délai de candidature

La candidature doit exclusivement être posée en ligne et doit

sere trasmessa esclusivamente tramite procedura telematica riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, il candidato è tenuto a fornire.

La domanda di ammissione deve pervenire entro martedì 31/01/2023.

Calendario delle prove.

Il diario e il luogo delle prove (articoli 13 e 14 del bando) sono pubblicati sul sito istituzionale della Casa di riposo all'indirizzo www.jbfestaz.it nella sezione "Per la comunità/Strumenti Amministrativi/Amministrazione Trasparente/Bandi di concorso" e all'albo pretorio della Casa di riposo indicativamente a partire dal giorno 20 febbraio 2023.

Il bando di procedura selettiva integrale può essere scaricato dal sito istituzionale all'indirizzo www.jbfestaz.it nella sezione "Per la comunità/Strumenti Amministrativi/Amministrazione Trasparente/Bandi di concorso".

Aosta, 18 ottobre 2022

Il Direttore
Patrick THÉRISOD

indiquer toutes les données prévues par les dispositions en vigueur.

La candidature en ligne peut être posée au plus tard le mardi 31 janvier 2023.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves visées aux art. 13 et 14 de l'avis de sélection intégral seront publiés, à titre indicatif, à partir du 20 février 2023 au tableau d'affichage de l'APSP *Maison de repos J. B. Festaz* et sur le site institutionnel de celle-ci (www.jbfestaz.it), dans la section *Per la comunità/Strumenti Amministrativi/Amministrazione Trasparente/Bandi di concorso*.

L'avis de sélection intégral peut être téléchargé directement depuis la section *Per la comunità/Strumenti Amministrativi/Amministrazione Trasparente/Bandi di concorso* du site institutionnel www.jbfestaz.it.

Fait à Aoste, le 18 octobre 2022.

Le directeur,
Patrick THÉRISOD